



Conexiones Esenciales

Evadiendo el divorcio (p. 4)

Sanidad para el alma (p. 14)

Celebrando 75 años (p. 28)





ARTÍCULOS

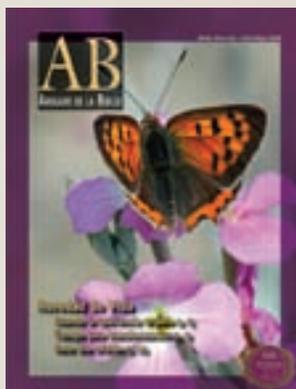
- 4 **¿Por qué Permanecer en un Matrimonio Difícil?** — por Dawn Yrene
- 8 **El Factor Dinero** — por Kathryn Lay
- 10 **La Depresión: Revelando los Mitos** — por David Listul
- 13 **Con Respecto a Versiones de la Biblia** — por Roy A. Marrs
- 14 **Cánticos del Espíritu** — Una entrevista del AB con DeFrancisco, Ph.D.
- 20 **¡Para salvarse, Cátese!** — por Martin Bledsoe

DEPARTAMENTOS

- 3 **Primera Palabra** — Sobre Relaciones — Humanas y Divinas
- 7 **Preguntas Y Respuestas**
- 16 **Recorrido de la CoG7**
- 18 **Mi Viaje** — por Steven M. Zuraff
- 22 **Alcance Juvenil**
- 30 **Recorrido Internacional** — Mizoram
- 31 **Última Palabra** — Reconciliación

26 **CoG7 EN ACCIÓN**

MTS, misiones médicas, y más



¿Se perdió usted la edición anterior sobre la vida nueva? Véala y vea la edición actual, y descargue los últimos ocho AB entrando a www.cog7.org/BA.

En el AB de Julio-agosto: la fe y la política

En la edición de junio de ¿Ahora Qué?: alivio de un matrimonio emocionalmente abusivo (<http://nowwhat.cog7.org>)

 Este símbolo significa que usted puede visitar www.cog7.org/BA/ para información adicional.



Spanish edition of the Bible Advocate
Una publicación de la

Iglesia de Dios (Séptimo Día)

Esta revista es publicada para apoyar la Biblia, representar la Iglesia, y dar gloria al Dios de gracia y verdad.

Volume 142 • Number 4

© Copyright 2008 by the Church of God (Seventh Day)

All material in this issue is subject to U.S. and international copyright laws and may not be reproduced without prior written approval. Permission may be obtained by writing the editor.

The BIBLE ADVOCATE (ISSN 0746-0104) is published eight times a year January-February, March, April-May, June, July-August, September, October-November, and December by Bible Advocate Press, 330 W. 152nd Ave., Broomfield, CO 80023. Periodicals postage is paid at Broomfield, CO, and at additional offices. Subscription is free to any who ask. POSTMASTER: Send address changes to Bible Advocate Press, Box 33677, Denver, CO 80233-0677.

Imprenta del Abogado de la Biblia

Calvin Burrell: Editor

Sherri Langton: Editor Asociado

Keith Michalak: Director de Publicaciones, gráficas

Sylvia Corral, Raul González: Traducción, corrección

LeRoy y Hope Dais, y Linda Michalak: Correspondencia, corrección, oficinista

Subscriptions and Orders

Bible Advocate Press
P.O. Box 33677
Denver, CO 80233-0677
tel: 303/452-7973
fax: 303/452-0657
e-mail: bibleadvocate@cog7.org
orders: bap.orders@cog7.org

Notice: Send all address changes and other correspondence to the address above.

Publications Agreement No. 40042428

Los versos de la Escritura son de la Nueva Versión Reina Valera, a menos que indique lo contrario.

EL ABOGADO DE LA BIBLIA en COMPUTADORA aparece en: www.cog7.org/BA.

Portada: Andreea Ardelean—Dreamstime.com

Debido a las muchas variaciones en el idioma español, la Imprenta del Abogado de la Biblia ha enfocado su traducción a nuestro mayor número de lectores: el dialecto México-Americano.

Primera Palabra

Sobre Relaciones – Humanas y Divinas



Para mí, el final de la primavera y el verano es un tiempo extraordinario del año. Natales de familiares, aniversarios y reuniones, acentúan esta hermosa y ocupada temporada.

El calendario de Dios contiene muchos días buenos para aquellos que se alejan de hablar lo malo y buscan la paz; léalo en 1ª Pedro 3:8-11. Para prepararnos para buenos tiempos futuros, por qué no erradicar hoy las cosas egoístas y caprichosas de nuestras almas y llenarlas de cosas de la familia, de amigos, de perdón, de diversión, y de fe.

Los tiempos, buenos y malos, parecieran estar mayormente escritos en las relaciones, y éstas a su vez se aprenden mayormente en el hogar. Es por eso que los vínculos matrimoniales, los lazos entre padres e hijos, y los nexos entre hermanos son muy vitales. Usted puede aguantar tiempos difíciles afuera, o encararlos en el futuro y continuar sonriendo – si usted es feliz en el hogar. Más que un motel o una estación de gasolina, el hogar y la familia son todo lo relacionado a una conexión firme con aquellos que nosotros más amamos.

¿En qué sentido nos relacionamos con Dios, si es que lo hacemos? Mucha gente testifica del lazo personal con el Señor, lo cual simplemente puede entenderse como fe. Creer en lo Divino es estar junto a Él en una manera personal, aunque en grados variables. Asimismo, ¿no es obvio que para un Cristiano entrar en una relación personal con otro ser humano es simplemente otro nombre para el amor?

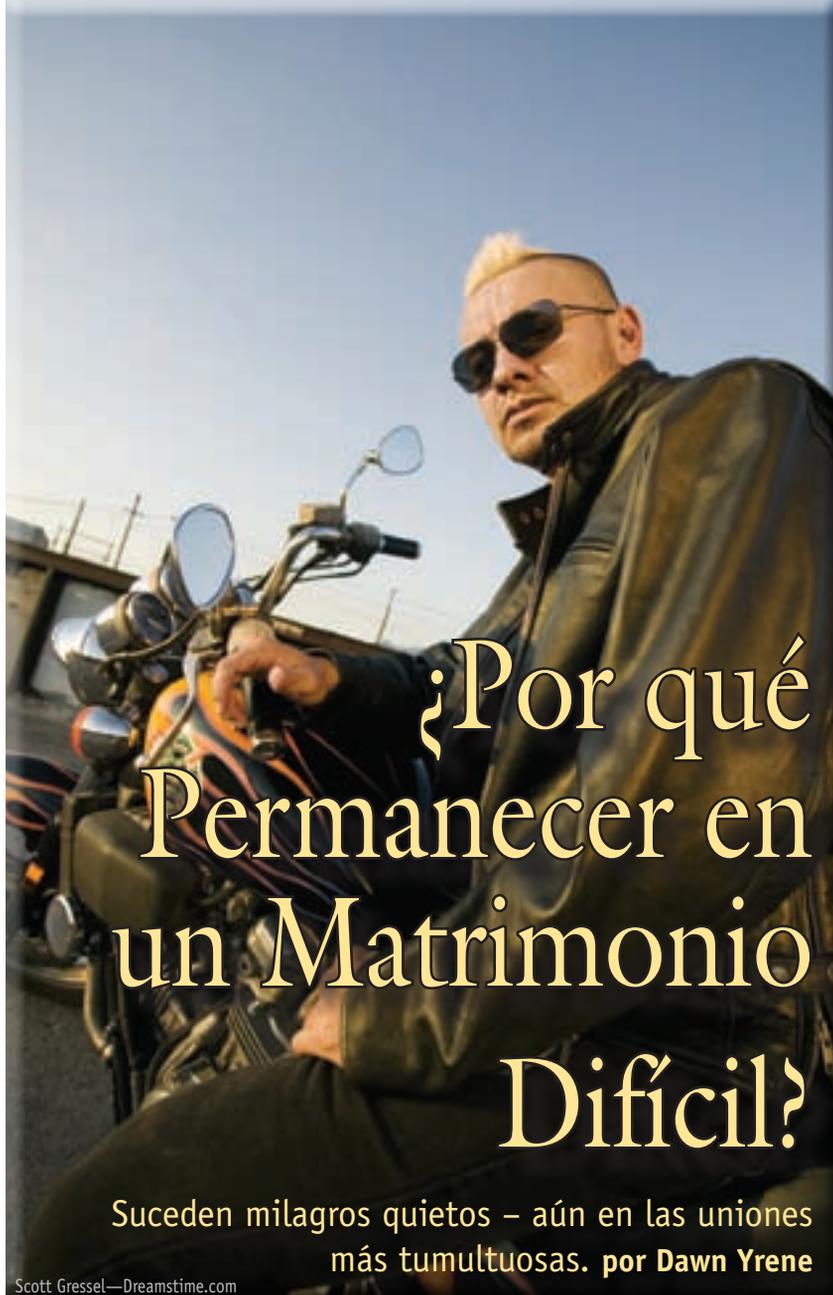
La gente racional está hecha a la imagen de Dios, por eso debe haber algo racional en Él. Si el eterno e inmutable Dios siempre ha sido amor, ¿cómo pudo haber estado solo antes de la creación? ¿Puede el amor verdadero existir sin haber un objetivo? ¿Acaso no requiere el amor ser expresado y una oportunidad de reciprocidad?

Ya hemos oído decir que Dios creó al hombre porque se sentía solo y necesitado de un objetivo de su amor, pero la idea de un Creador eternamente perfecto, autosuficiente y amante, lo hace improbable. ¿No es esto una evidencia justa para un Hijo pre-existente, siempre con Su Padre en el cielo?

También en la unidad matrimonial se muestran reflexiones de la bi-unidad de Dios, donde dos personas viven como una sola carne en la humanidad común. Unidad y unión: palabras uni-plurales que implican dos o más seres, o personas, co-existiendo en unidad esencial. ¿No es esta la realidad de Dios y el ideal del matrimonio?

En una boda este mes, o una celebración de aniversario este verano, recuerde esto: Un matrimonio duradero es la unión de dos buenos perdonadores. Entonces gracias a Dios: ¡Eso es exactamente lo que tenemos en el cielo: dos buenos perdonadores!

– Calvin Burrell



¿Por qué Permanecer en un Matrimonio Difícil?

Sucedan milagros quietos – aún en las uniones más tumultuosas. por Dawn Yrene

Scott Gressel—Dreamstime.com

“El divorcio no es el pecado imperdonable,” indicó mi amiga, no muy sutilmente. Yo recién había expresado mi profundo remordimiento por haberme casado con un hombre con el cual tenía muy poco en común.

Kevin y yo habíamos probado que los opuestos se atraen. Él era un tipo rebelde – un motociclista con tatuajes y vestimenta de cuero. Su primer amor había sido su motocicleta Harley hasta que conoció a Cristo seis meses antes de conocernos. Para ser honesta, Jesús y la Harley aun competían por lograr el primer lugar. Su armario estaba lleno de piezas de repuesto, y la

motocicleta misma descansaba en medio de su sala cuando no estaba en uso.

Yo, por otra parte, era una ardua evangélica que escuchaba música Cristiana, tenía un empleo Cristiano, y hablaba *Cristiañés*. Yo tenía mis propios ídolos, no obstante; y a la edad de veintiséis años el matrimonio se estaba volviendo uno de ellos.

Nos conocimos en un retiro para Cristianos solteros. Al final del retiro, yo había encontrado un nuevo amigo en Kevin, pero “eso es todo,” me dije a mí misma. Éramos demasiado diferentes y mucho más. Cuando Kevin me pidió mi número

de teléfono, me sorprendí. Nuestra próxima excursión fue ir de pesca un cuatro de julio lluvioso. Regresamos empapados pero con un recuerdo muy ameno. Lo poco que Kevin habló fue más que todo de la Biblia. Como un bebé Cristiano, él tenía una refrescante realidad de sí mismo que trajo perspectivas nuevas a la vida – especialmente a mi vida espiritual. Comenzamos asistiendo a un estudio Bíblico y a orar juntos.

Después de unos pocos meses, él me pidió matrimonio. A pesar de los buenos recuerdos que estábamos teniendo, también con frecuencia disentíamos. Ilógicamente, me aseguré que el matrimonio nos hiciera “uno” en cuanto a los hijos, los gastos, y muchas otras diferencias importantes entre nosotros.

¿Hasta que los problemas nos separen?

El matrimonio sólo aumentó nuestras diferencias. Kevin comenzó a alejar sus ojos de Jesús, y mi respuesta a sus cambios hicieron lo mismo conmigo. Nos mirábamos uno al otro para llenar los vacíos que sólo Cristo puede llenar – un tipo de idolatría. Reñíamos regularmente. Aunque Kevin podía decir cosas dulces, también sabía cómo hacerme sentir mal – aun abusada. Me sorprendía verme a mi misma, “la buena Cristiana,” tornándose en una persona de odio y venganza. Comencé a reflexionar en el consejo de mi amiga. “¿Qué si me casé con la persona equivocada? ¿Por qué permanecer casada si todo se trata de pelear? ¿Por qué estar triste cuando un simple divorcio significa libertad?” Después de todo los Cristianos no son perfectos.

En medio de esto, una pequeña voz seguía recordándome de lo que yo había orado poco antes de conocer a Kevin. “Señor, en vez de buscar un hombre que se adapte a

mi lista de deseos, dame uno que me necesite como ayuda idónea, como Adán necesitó de Eva." A pesar de nuestras diferencias, Kevin necesitaba una ayudante, y la ayudante que Dios había seleccionado era yo. Y yo necesitaba a Kevin – para equilibrarme, desafiarme, y me ayudara a confiar en Dios. Mediante las dolorosas pruebas del matrimonio, Dios me estaba purificando, enseñándome a obedecer aún cuando resultaba incómodo, y premiándome en maneras silenciosas que sólo yo podía ver.

Buenas razones

Quince años y cinco hijos después, mi difícil matrimonio me ha traído felicidad que nunca me imaginé, y dolor que nunca pensé podría aguantar. Kevin tiene una relación creciente con Cristo, al igual que yo. La idolatría ha sido reemplazada por la maravilla del perdón de Dios. El quebrantamiento y el agradecimiento han reemplazado el comportamiento y el lenguaje abusivo. Las oraciones respondidas han vuelto un matrimonio que era una vergüenza para el reino de Dios, en un testimonio de Su poder.

Kevin y yo todavía somos más como el negro y el blanco que gris. Necesitamos que Cristo nos mantenga juntos. Pero nuestros altibajos me ha enseñando que contrario a la opinión mundial, existen buenas razones para permanecer en un matrimonio difícil. He aquí algunas de esas razones.

Aprendiendo a regocijarse. Muchas situaciones nos hacen sentir atrapados: tentaciones insistentes, un pasado atormentado, enfermedad, pobreza, soledad – o un matrimonio problemático. El apóstol Pablo nos muestra qué hacer cuando no hay salida: Mientras se encontraba en prisión, él adoró a Dios (Hechos 16:25). Estar unido a un cónyuge incompatible no debe

detenernos de agradecer a Dios, de experimentar paz, y de recibir Sus regalos diariamente. Divorciar a mi esposo sólo habría cambiado una prisión por otra: la trampa de la amargura y la falta del perdón. ¿Podría yo, como Pablo, regocijarme en mi celda de prisión?

Mejor persona. Sin el sufrimiento ¿qué seríamos? David vivió una vida de contienda, moviéndose de una batalla a la próxima. Aún así David adoraba tan alegremente que él encendió un avivamiento por todo Israel. Su hijo Salomón, en contraste, recibió de su padre un reino pacífico y productivo. Él disfrutó riqueza, sabiduría, y todo lo que él quiso. Con todo, Eclesiastés sugiere que la vida fácil de Salomón lo condujo a la depresión, el cinismo, y a una fe débil.

Una vida fortalecida de oración. Dios desea que la gente permanezca casada, aunque no ha hecho ese camino particularmente fácil. Es sólo clamando a Dios en nuestra insuficiencia que los matrimonios difíciles pueden cambiar y crecer. Isaías 64:4, 5 dice:

Ni ojo ha visto a Dios fuera de ti, que hiciese por el que en él espera. Saliste al encuentro del que con alegría hacía justicia, de los que se acordaban de ti en tus caminos.

Con este incentivo, he aprendido a orar por todo, desde una simple bendición a mi hogar, hasta peticiones complicadas, tales como comunicarme para que Kevin entienda. He aprendido a orar por

cosas que realmente no deseo orar, tales como reconocer mi propio pecado, y para que Dios me convierta en la esposa que Kevin necesita. Mi matrimonio indiscutiblemente mejora cuando yo oro por mi cónyuge.

Lecciones sobre el perdón. Si hay una cosa que el matrimonio me ha enseñado, es cómo buscar y conceder perdón. Kevin, quien había sufrido mediante dos divorcios cuando era un incrédulo, recientemente me dijo cuan refrescante es pedir perdón y recibirlo. En sus matrimonios previos, la palabra perdón nunca se mencionó.

En nuestro matrimonio, las veces que el perdón ha sido más duro, también han sido las veces que he visto las recompensas de Dios en las formas más asombrosas. Cuando verdaderamente perdono a Kevin por algún dolor que a él le pesa ocasionar, su amor por mí crece. Del mismo modo, yo lo amo más cuando él me libera de las deudas que yo le debo.

Frecuentemente todo yace a una elección simple: ¿Retendré mi amargura, o amaré lo suficiente a Jesús como para poner las necesidades de otra persona antes que las mías – aún si esta persona me ha dañado hasta lo más profundo? ¿Seré bondadosa con un cónyuge que no devuelve mi bondad porque el Amante de mi alma me lo pide, o me mantendré firme? Si él es un regalo de Dios – una parte de mi caminata con Cristo, alguien que puede probar mi amor por

Las veces que el perdón ha sido más duro, también han sido las veces que he visto las recompensas de Dios en las formas más asombrosas.

Dios regularmente – seré capaz de perdonar aun cuando él seriamente me desilusiona.

Muerte al yo. Un matrimonio difícil puede parecer una equivocación, pero pueda que no sea. Un cónyuge puede ser la mejor persona para enseñarnos a morir a nosotros mismos (Marcos 8:35). Varones y hembras tienen necesidades y deseos diferentes cuando se trata del sexo, la comunicación – ¡aun en sus programas de televisión! En los matrimonios donde la lista es mucho más larga, incluyendo preferencias por el alimento (salud vs. basura), tradiciones festivas, afiliaciones a iglesias, y antecedentes culturales, el divorcio puede a veces parecer la elección correcta. Pero Proverbios 14:12 dice que lo que parece correcto puede conducir a la muerte. Si nosotros confiamos en Dios, podemos creer que el divorcio, mientras puede parecer lógico a veces, sólo destruiría los buenos resultados que Dios quiere producir en nosotros.

Restauración de Dios. Algunas parejas se divorcian, diciendo que es imposible amarse uno al otro. Pero Jesús dijo, “Todas las cosas son posibles para Dios” (Marcos 10:27). Ambos Kevin y yo hemos llegado a puntos muy bajos donde ha parecido que nunca más nos podríamos amar nuevamente. Milagrosamente, nuestra unión ha llegado a ser tal equipo, tal amistad, y tal romance maravilloso que nos sentimos indignos y nos asombramos en la capacidad de Dios para restaurar. El simple odio puede

volverse en un amor apasionado cuando sometemos esos sentimientos a Dios y cuando la obediencia sobrepasa el deseo del momento.

Viendo el bien. Cada situación y cada persona tienen aspectos buenos y malos en donde concentrarse. Cuando yo deseaba ponerle un cerco a nuestro jardín, Kevin pensó que no teníamos con que pagarlo. Yo deseaba protección para nuestros hijos. Finalmente, él puso un cerco de alambre de seis pies de altura – después de haberle dicho que no me gustaban los cercos de alambre. Años después, viendo el cerco, puedo sentir enojo con la decisión de mi esposo, o puedo agradecerle a Dios que Kevin sacrificó tiempo, sudor y dinero para mantener a nuestros niños seguros. También recuerdo que muchas veces pensamos que nos hemos comunicado claramente, cuando nuestro cónyuge ha escuchado un mensaje completamente diferente. Quizá Kevin no pensó que un cerco de alambre sería un escándalo para mí. Quizá estaba en descuento. Quizá me ignoró en esa parte de nuestra conversación. Cuando el matrimonio es duro, aun hay una oportunidad de encontrar buenas cualidades en mi cónyuge y agradecer a Dios por ellas, a pesar de las imperfecciones.

Matrimonio según las Reglas

En una era donde los consejeros nos dicen que nos deshagamos de “relaciones venenosas”, y los buenos amigos nos dicen que el

divorcio está bien, aun recuerdo las palabras de un Libro viejo pero aún vigente. No se trata de matrimoniarse a un hombre, sino al Novio. Si lo amo, obedeceré amando a mi cónyuge. Al hacerlo, encuentro – peculiarmente – que mi difícil matrimonio puede volverse una delicia. Y aunque Dios no promete eso, sí me pregunta si estoy dispuesta a morir para poder yo encontrar la vida verdadera al perder la mía. Admito que ese tipo de obediencia no viene fácilmente.

Afortunadamente, la Harley de Kevin ya no permanece en la sala. La vendió un año después de casarnos para pagar deudas del nacimiento de nuestra hija. Ahora tenemos un gato y cinco niños bulliciosos en su lugar. Últimamente Kevin ha estado buscando otra motocicleta en la Internet. No se que haría yo si la trajera a nuestra sala. Pero con la ayuda de Dios, hemos podido vencer muchos obstáculos que espero que cosas pequeñas de esa índole no se entrometan en un matrimonio feliz. Con todas nuestras diferencias, nosotros hacemos un equipo demasiado bueno para eso.

De hecho, he llegado a creer que las diferencias y las dificultades son una receta para los verdaderos matrimonios. Las diferencias pueden hacer que la armonía marital sea más difícil de lograr. Pero cuando dos personas con fortalezas variantes se juntan, queriendo obedecer a Dios y permitiendo que Él sea fuerte donde ellos son débiles, el matrimonio que resulta viene a ser una fuerza muy poderosa para el bien en este mundo y una gran razón para que los incrédulos crean. 🙏

**El divorcio, mientras puede parecer lógico
A veces, sólo destruiría los buenos resultados que Dios quiere producir en nosotros.**

Dawn Yrene escribe desde Tijeras, NM. Las citas de la Escritura fueron tomadas de la *Nueva Versión Internacional*.

Preguntas y Respuestas

¿Cree la iglesia en hablar en lenguas?

El don de lenguas – o sea, hablar en un lenguaje no aprendido – fue la obra súper-normal del Espíritu en la iglesia del Nuevo Testamento. Aunque misterioso, el regalo sirvió a un propósito dual para los Cristianos primitivos. Por una parte, las lenguas en el libro de los Hechos eran primeramente evangelísticas, no necesitaban interpretación, y resultaban en conversiones. Por otra parte, las lenguas discutidas en 1ª Corintios eran devotas en naturaleza, necesitaban interpretación, y frecuentemente resultaban en turbación, no conversión.

En Hechos 2:1ff encontramos el propósito primario de las lenguas. Aquí los apóstoles predicaron a un grupo diverso reunidos en el Pentecostés. No se necesitó un traductor ese día en Jerusalén. O es que los apóstoles recibieron ayuda milagrosa para hablar lenguas que ellos nunca aprendieron, o su discurso nativo fue transformado por el Espíritu entre sus bocas y los oídos de los receptores: Todos los presentes recibieron la palabra en su propia lengua. Esto asombró a la muchedumbre y confirmó la testificación de los apóstoles sobre Jesús a los presentes en el festival Judío, quienes hablaban muchas lenguas. Muchos se convirtieron y se bautizaron ese día, debido considerablemente al milagro de las lenguas. Otros ejemplos de lenguas en Hechos (10:46; 19:6) también contribuyó a la iniciativa evangelística de la iglesia.

En 1ª Corintios 14, el enfoque de Pablo sobre los dones espirituales – lenguas y profecía en particular – presenta el hablar en lenguas en una manera diferente. Aquí la lengua no aprendida se refiere a expresiones no entendibles de los adoradores, quienes momentáneamente vencidos por un fervor devoto, se vieron constreñidos a hablar sonidos inciertos. Tales exhibiciones, llamado “discurso extático,” se han registrado a través de una amplia gama de tradiciones religiosas.

Con respecto a las lenguas que se practicaron en Corinto, Pablo redacta el decimocuarto capítulo para enseñar el valor del discurso simple, edificante (ej. don

de profecía), por sobre esta forma de expresión que inspira a unos y deja a otros buscando claridad (ej. don de lenguas). Él pone serios límites sobre este don de “lenguas desconocidas” en la adoración pública, y requiere la presencia de un intérprete para su ejercicio.

La posibilidad de hablar lenguas reales pero no aprendidas mediante el poder del Espíritu (como en Hechos 2) todavía existe y se informa ocasionalmente en campos de misión. Es un axioma que tales facultades divinas entre Cristianos se manifiesta más frecuentemente en las etapas más tempranas de su desarrollo que en su madurez.

Sin embargo, el tipo de lenguas habladas que proviene de la comunión íntima y la delicia personal con Dios (como en 1ª Cor. 12–14) es un punto más complejo y discutible. La comunidad Cristiana está dividida respecto a su conveniencia. Los Pentecostales y otros carismáticos ven las lenguas como algo normal (dentro de las limitaciones de 1ª Cor. 14:27, 28) o aún hasta como un requisito para el bautismo en el Espíritu Santo.

Otros seguidores de Jesús acentúan la distinción entre las lenguas reportadas en Hechos y aquellas discutidas en 1ª Corintios, y siguen a Pablo en enfatizar la posterior (1ª Cor. 14:2ff). Ellos saben que del capítulo 12, versos 28-31 especialmente, ningún Cristiano está obligado a hablar en lenguas, que este don no debe buscarse sobre otros, y que los abusos frecuentemente concurren su práctica. Para evitar la turbación que las lenguas del tipo de Corintio introducen en el cuerpo (14:6-11, 23), ellos desisten su práctica en la adoración pública de la iglesia. La Iglesia de Dios (Séptimo Día) concuerda ampliamente con este enfoque.

Nosotros reconocemos, sin embargo, el consejo apostólico que el hablar en lenguas no debe prohibirse (14:39b). Cualquier miembro tiene derecho de practicar discurso extático o “lenguas de oración” como parte de su devoción personal.

– Anciano Calvin Burell



El Factor Dinero

Manteniendo la insolvencia del renglón final marital.
por Kathryn Lay

Comenzamos nuestro matrimonio como muchas parejas: largo en amor y cortos de dinero. Nuestro primer problema financiero comenzó antes que dijéramos nuestros votos. A Richard le faltaban dos años en la universidad. Habíamos gastado todos nuestros ahorros en la boda, luna de miel, y preparación del apartamento.

Yo conseguí mi primer trabajo cerca de nuestra casa. Luchábamos, pero sobrevivíamos. Aprendimos a hacer rendir nuestro dinero, vivir frugalmente, buscar gangas, y comprar cosas usadas.

De repente sucedió. Richard se graduó y consiguió su primer trabajo pedagógico. Yo trabajé a tiempo parcial durante un tiempo.

Repentinamente, empezamos a recibir invitaciones de compañías de tarjeta de crédito y las aceptamos. Compramos una casa móvil y todo lo correspondiente para amueblarla.

Dejamos de vivir bajo presupuesto limitado. Si veíamos algo, lo comprábamos. Si necesitábamos o deseábamos y no teníamos el efectivo, lo cobrábamos a la tarjeta de crédito.

Cuando Richard perdió su trabajo, nos encontramos en una profunda deuda y asustados. Eso comenzó una lucha de aproximadamente veinte años con nuestras finanzas. Aún así, nuestro matrimonio permaneció fuerte. Nosotros gritamos, lloramos, nos deprimimos. Pero rara vez permitimos que afectara nues-

tra relación. Si no lo hubiésemos pensado juntos y con la fortaleza de Dios, me pregunto si habríamos celebrado recientemente nuestro vigésimo segundo aniversario.

Durante nuestra lucha, vimos una batalla financiera destruir el matrimonio de amigos cercanos. Más que estar endeudados, temía perder a Richard. En la asesoría premarital habíamos aprendido cómo discutir muchos asuntos. Era tiempo de hablar seriamente sobre esto.

Aprendimos que una de las tensiones más duras en un matrimonio son las finanzas. Y nosotros seguimos cinco pasos para superar los desafíos financieros por nosotros mismos.

Orar

Primero, seguimos la instrucción de Santiago 5:13a: “¿Está alguno entre vosotros afligido? Haga oración.”

Hicimos una lista de nuestras deudas y comenzamos a orar todos los días por ellas. Oramos por nuestros temores, por maneras de comunicarnos con los deudores, por conocimientos en cómo resolver nuestros problemas inmediatos y aprender de nuestras equivocaciones.

Al comenzar a saldar nuestras deudas, la borrábamos de la lista. Cada cuenta saldada era motivo de celebración.

Reconociendo las áreas problemáticas

Nuestras dificultades financieras no surgieron repentinamente. Fueron el resultado de una serie de equivocaciones, emergencias, y malas decisiones. Nos dimos cuenta que no podíamos culpar a una sola persona, ambos habíamos tenido equivocaciones.

La peor cosa que yo he visto en la familia y los amigos cuando los

problemas financieros surgen, es culpar: “Si ella no hubiera comprado . . .” “Si él hubiera ganado más dinero. . .”

Deborah McNaughton, fundadora de Profesional Credit Counselors (Consejeros Profesionales de Crédito) y autora de *Financially Secure: An Easy-to-Follow Money Program for Women* (Financieramente Segura: Un Programa Financiero Fácil de Seguir para Mujeres), sugiere mantener un registro de cómo usted gasta su dinero. Entienda sus diferencias y planee alrededor de ellas. Tome responsabilidad igualitaria para administrar sus finanzas. Quizás uno de ustedes es más organizado y debería pagar las cuentas y hacer el balance de la chequera. La otra persona puede encontrar maneras de ahorrar dinero y permanecer estricto (pero no obsesivamente) al presupuesto.

Preste atención a modelos. ¿Qué puntos surgen repetidamente? ¿Qué actitudes y emociones crean el comportamiento? ¿Cómo manejaban sus padres las situaciones financieras? Quizás usted refleja ese modelo, el mal uso, obsesiones, o despilfarros. ¿Gasta usted frecuentemente por revancha, depresión, enojo, o aburrimiento?

Una vez que los reconozcan, pueden aprender a complementar las fortalezas y debilidades de uno al otro.

Charla honesta

Santiago 5:16a dice, “Confesaos vuestras ofensas unos a otro, y orad unos por otros, para que seáis sanados.”

Al dejar nuestros gastos salir fuera de control, se nos hizo difícil discutirlos. Evitábamos el tópico durante mucho tiempo – no el problema, sino cómo habíamos llegado hasta allí. Una vez que nos sentamos a hablar sin culpar, admitimos

que habíamos cometido errores que nos llevaron a recibir llamadas de los cobradores, la pérdida de nuestro crédito, la inhabilidad de cubrir nuestras necesidades.

“Tengo miedo,” finalmente admití ante Richard. Me sorprendí al ver el alivio en su cara cuando dijo, “Yo también.”

De pronto ya no estábamos sufriendo solos. Empezamos a hablar de los sueños que compartíamos. Deseábamos adoptar un niño, comprar una casa, ahorrar para el futuro, y pagar en efectivo por un automóvil.

Poco después de resolver lo peor de nuestros problemas financieros, descubrimos la importancia de un día lejos del hogar y una actividad donde nosotros podríamos planificar y charlar. Pasamos nuestro primer día de planes sentados en una mesa de picnic en el lago. Ahora de vez en cuando tenemos un día para planear – en un hotel, un parque, o un restaurante. Vamos con un cuaderno y platicamos sobre los meses pasados y sobre el futuro.

Al discutir nuestros planes, problemas, soluciones y éxitos, no solamente vemos el área financiera de nuestro matrimonio creciendo, sino que también nos ha unido más. Somos honestos; escuchamos nuestras ideas recíprocamente. Aunque algunas veces disentimos, al final salimos de la jornada felices por los logros, porque hemos trabajado en unidad (Filipenses 2:2).

Buscando ayuda

Si los problemas financieros son demasiado grandes y las soluciones parecen imposibles, o si no pueden acordar en una solución, quizá sea tiempo de buscar ayuda profesional. Sea un consejero financiero o alguien del personal de la iglesia, la ayuda de un tercero no es nada de que avergonzarse.

Hay numerosos libros y cuadernillos que muestran cómo establecer presupuestos, salir de deudas, y crecer juntos en el área financiera de su matrimonio. Lo más importante es guardar su matrimonio intacto mientras ajustan sus problemas financieros.

La mayoría de las parejas evitan hablar de dinero. Pero los problemas y conflictos no se alejan al ignorarlos. Nunca es tarde para comenzar, ya sea que estén comprometidos, recién casados, o tengan veinte años de casados.

Mejorando

Después de veintidós años, Richard y yo hemos tenido nuestros altibajos con las finanzas. Hemos aprendido de algunas equivocaciones y creado otras. Las maneras en que hemos manejar nuestras finanzas no siempre han sido las correctas, pero hemos aprendido a discutir las.

Ahora hemos comenzado a comunicarlo a nuestra hija.

“¿Mami, porqué debo ahorrar dinero?”

“¿No puedes cobrarlo en tu tarjeta y después yo te lo pago?”

“Es no es justo! ¡Yo quiero comprarlo ahora!”

Es un ciclo que cambia y nos desafía, un área de nuestro matrimonio que nos ha doblado pero no nos ha destruido. Nosotros continuamos orando, platicando, y aprendiendo, sabiendo que Dios premiará nuestros esfuerzos. 

Kathryn Lay escribe desde Arlington, TX. Las citas de la Escritura fueron tomadas de la *Nueva Versión Internacional*.





La Depresión: Revelando los Mitos

Ayudando al cuerpo de Cristo a cuidar de las necesidades emocionales de los suyos. **por David Listul**

“Pareciera que no puedo arreglar mis cosas,” se lamentó Karen con su mejor amiga, Lori. “Tengo un esposo maravilloso, amo a mis hijos, y asisto a la iglesia cada semana. ¡Aun así, me siento miserable! ¿En qué estoy fallando?”

George perdió su trabajo después de diecisiete años en la compañía. En un estado de shock, sintiéndose inútil y desesperanzado, preguntó, “¿Es que la vida ya no vale nada?”

Ambos Karen y George sufrían de depresión, frecuentemente llamado “el catarro de la enfermedad mental.” La Institución Nacional de Salud Mental dice que aproximadamente 21 millones de Estadounidenses sufren de ella cada año.

La depresión no es simplemente un achaque del día que ataca a los incrédulos; invade los corazones y mentes del pueblo

de Dios también. Desde el ataque de envidia de Caín contra su hermano, hasta el gemir de Elías para que Dios le quitara la vida, la Biblia narra de personas que luchaban con pensamientos y sentimientos depresivos. Algunos manejaban los síntomas y encontraban fortaleza mediante su fe, mientras que otros (Saúl, Judas) se rindieron en la derrota, desesperación, y muerte prematura.

Como consejero de profesión, he visto muchas mentes heridas buscar descanso del dolor de la depresión. Mi papel es ayudarles en el proceso de recuperación. Cada uno de dos Cristianos puede proveer también cuidado del alma a la persona deprimida por medio de alentarle e indicarles hacia la esperanza en Cristo.

Primero necesitamos información precisa. Muchas de las falsas suposiciones de la sociedad respecto a la depresión son bastante

familiares en la iglesia e impiden nuestro papel en ayudar a que la gente se recupere. Disipemos algunos de esos mitos.

Mito #1

Las depresiones son todas iguales. “Hace dos años que él falleció; ella ya debería haberse resignado. María no sufrió así.”

“Esta es la tercera vez que Jeff está en el hospital. ¿Por qué no puede él componerse y deshacerse de esas pastillas?”

Una de las equivocaciones más comunes sobre la depresión es el modelo común en todas. La verdad es, todas las experiencias son diferentes. Lo que trastorna a una persona quizá no afecte a otra.

La depresión tiene varios grados de duración y severidad. Todos nos desalentamos y nos sentimos “tristes” algunas veces,

pero no todos nos deprimimos clínicamente. Algunos síntomas depresivos provienen debido a pérdidas percibidas o verdaderas (conocido como *depresión reactiva*), por lo cual síntomas más serios pueden aparecer o recurrir sin razón aparente (*depresión interna o endógena*). Los tipos más serios de depresión clínica comúnmente requieren consejo profesional.

Pocos son los Cristianos que pueden diferenciar competentemente entre un proceso de aflicción normal y la depresión clínica, pero los pensamientos y las opiniones de cada creyente sobre las “causas” de la depresión pueden ser un tema de críticas emitidas dentro de la iglesia.

Mito #2

Todas las formas de depresión son “malas” y ocasionadas por el pecado. Kent esperaba que su esposa lo recogiera ese día a las 5:00 p.m., pero ella nunca llegó. En vez de eso, una llamada telefónica le informó de su accidente automovilístico mortal.

Avancemos un mes hasta el natalicio de ella: Kent luchó nuevamente con el enojo y la congoja sobre el fallecimiento de su esposa – el proceso normal después de la muerte de un pariente cercano. Con el apoyo de la familia y la iglesia, él se recuperó sin sufrir la depresión clínica. Aún así, él la extraña y lucha con perdonar al ofensor.

La experiencia de Kent fue una respuesta saludable natural en la cual el pudo llorar la pérdida de su esposa. Aun Jesús lloró abiertamente con la familia en la muerte de Lázaro. Kent luchó con su dolor y ahora ayuda a otros a tratar con sus pérdidas.

Susana no fue tan afortunada.

“Si todavía estás deprimida, debe ser por algún pecado del cual no te has arrepentido”, fueron las palabras que recibió de una línea de emergencia de ministerio.

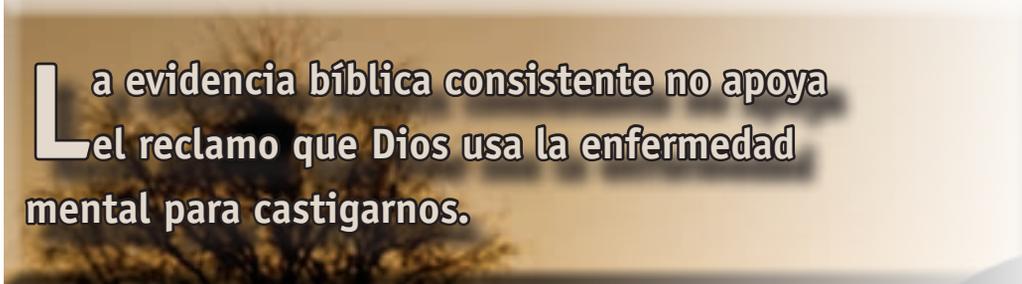
“Los verdaderos Cristianos no se deprimen” fue lo que ella escuchó – no muy alentador para una jovencita tratando con una historia familiar de abuso. La mayoría de nosotros diríamos eso de personas con diabetes o cáncer, aún así gente que no comprende la depresión frecuentemente le parece más fácil culpar a la gente para ello, en vez de comprenderlos y apoyarlos. Ni Kent ni Susana sufrían la depresión por haber pecado.

Siendo que no toda la depresión es ocasionada por el pecado, algunos de nosotros podemos sufrir episodios de depresión después de vivir un estilo de vida pecadora porque rehusamos la voluntad de Dios. Él no siempre nos rescata de nuestro dolor, pero Su presencia continua nos guía por la lucha y nos refina (1ª Pedro 1:6, 7). El adversario frecuentemente se aprovecha de nuestros errores y nos tienta para dudar de nuestra fe en Dios, o él nos hace sentirnos indignos del amor de Dios. El discernimiento espiritual es siempre crítico cuando se evalúa la depresión. Numerosos casos no tienen nada que ver con el pecado sin arrepentimiento o un ataque espiritual de parte de Satanás.

Mito #3

La depresión resulta de una falta de fe. La depresión clínica viene en muchas maneras. Frecuentemente resulta de una mezcla compleja de factores circunstanciales, bioquímicos, y genéticos que ponen a una persona en riesgo cuando ésta se enfrenta a situaciones estresantes en la vida. Quizá tenga usted un historial de familia de depresión. Quizá esté luchando usted con alguna enfermedad, tenga un desequilibrio químico, o experimente tragedias personales que radicalmente desorganizan su vida. Todos estos pueden ser pertinentes a su vida espiritual pero no ponen en duda su confianza en Cristo.

No ayuda decir a otros que su depresión es un “castigo de Dios por falta de fe”, o que sus dificultades emocionales se alejarán si simplemente confía más en Él. La evidencia bíblica consistente no apoya la afirmación que Dios usa la enfermedad mental para castigarnos. Satanás, no Dios, busca destruir nuestros corazones y nuestras mentes. Nosotros podemos pasar por sequías espirituales y sentirnos desalentados por un tiempo, pero tales episodios no siempre resultan en una depresión clínica severa o proviene únicamente de la carencia de fe. Varios personajes de la Biblia lucharon para manejar episodios de depresión, pero aún así permanecieron comprometidos en su fe y confianza en Dios.



La evidencia bíblica consistente no apoya el reclamo que Dios usa la enfermedad mental para castigarnos.

Mito #4

Sólo Dios puede sanar la depresión; cualquier otro apoyo fracasará. “¡Olvídense de esos consejeros, deje de tomar esas píldoras, y simplemente ore más y lea la Biblia!”

Buen consejo para que José ore y busque a Dios, pero no tan bueno al decirle que deje de tomar sus medicamentos. José siguió el consejo de su pastor más que el de su doctor – y se suicidó dos meses después.

Una batalla espiritual verdadera se presenta frecuentemente

mientras la gente batalla con la decisión de cuál consejo seguir. “¿Debo escuchar al doctor y seguir tomando esas píldoras, o simplemente confío en Dios que me sane?” La iglesia necesita apoyar y alentar a la gente con la verdad y el poder de sanidad que se encuentra en la Palabra de Dios sin entrar en un conflicto de Dios contra la medicina moderna que puede resultar potencialmente mortal para algunos. La medicina y la terapia frecuentemente ayudan a la gente a tratar con la depresión clínica; algunos

usan esta combinación el resto de sus vidas. La iglesia tiene su parte a través del fortalecimiento, el compromiso a Cristo y la confianza en Él como el verdadero “sanador” del cuerpo y el alma.

Para mucha gente, sanar de la depresión puede venir en maneras diversas: mediante un pastor, un doctor, un amigo, o consejero; dejando las decisiones negativas de estilo de vida; o aun a través del tiempo al sobrevivir una pérdida o un problema. Pongamos nuestra confianza en Dios, sabiendo que Él proveerá una salida para nosotros por cualquier medio que favorezca Su propósito.

Consejos para una Iglesia Solícita

Confortar a las almas deprimidas requiere paciencia, sabiduría, y aplicación cuidadosa de la Palabra de Dios (1ª Tesalonicenses 3:1-3). Algunas directivas:

Escuche. Frecuentemente usted no necesita decir mucho. La gente principalmente quiere ser escuchada, no sólo que usted les tenga lástima o les diga lo qué deben hacer. De modo que permítales expresar sus dolores y evite el impulso de llenar todo el silencio.

Aprenda sobre la naturaleza y el curso de la depresión y la situación única con la que su amigo está luchando. No lo evada; su depresión no es “contagiosa.” No sobre simplifique y haga todo un punto espiritual. La sanidad sucede en el cuerpo, la mente, y el alma.

Ame. Reconozca el dolor de la gente y permítales que se recarguen en usted cuando les falla su propia fortaleza. Tenga paciencia y deje que ellos expresen su dolor en su manera personal. Evite establecer marcos de tiempo para “que se le pase” que pueda prolongar y complicar el dolor de otros.

Guíe. Una vez que usted escuche, aprenda y ame. Usted puede ganarse la confianza y conducirles a las verdades de la Palabra de Dios. Busque el momento preciso de Dios en esto. Las personas deprimidas quizá no estén listas para recibir el consejo directo de Romanos 8:28 o aceptar las consecuencias dadas en Gálatas 6:7-9. No olvide Colosenses 4:6: “Sea vuestra palabra siempre con gracia, sazónada con sal, para que sepáis cómo debéis responder a cada uno.” De esta manera, puede usted ayudarles a construir fe y evitar que tomen malas decisiones.

El campo de batalla clave con la depresión entre los Cristianos es la mente y la auto-conversación negativa. Aliéntelos a evitar ser esclavos de sentimientos inciertos y fortalezas de auto-incertidumbre mediante un enfoque del espíritu y la mente en las promesas positivas de Dios. Ellos pueden aprender a creer la verdad de Su Palabra aun cuando ellos no lo sientan o no lo entiendan, y permanecer firmes.

— David Listul

Responsabilidad espiritual

Una iglesia saludable, vibrante del Siglo XXI debe informarse sobre puntos emocionales y físicos. La Palabra que dice, “Todo lo puedo en Cristo que me fortalece” también nos instruye a “sobrellevar los unos las cargas de los otros, y cumplir así la ley de Cristo” (Filipenses 4:13; Gálatas 6:2). Así, el cuerpo de la iglesia tiene una responsabilidad espiritual de proveer el cuidado del alma prudente y oportuno, y de confortar a aquellos que están lastimados señalándoles hacia la esperanza eterna en Cristo. 

David Listul es un consejero profesional en Jamestown, ND, y asiste a iglesia en Alfred. Visite <http://churchofgodalfred.com/> para ver la versión completa de este artículo (Inglés solamente).



NOTA: los señalamientos hechos en este artículo son exclusivos de la versión de la Biblia en inglés "King James" (KJV). Pese a que algunos errores son comunes entre ésta versión y la versión hispana Reina Valera (RV), no obstante el enfoque y ejemplos del autor son exclusivos de la versión KJV.

Ya no es un secreto, si alguna vez lo fue, que las muchas versiones de la Biblia que los Cristianos cargan hoy no son de beneficio total para la iglesia. Un problema es tener una variedad de ellas en un mismo grupo de estudio. Nosotros la gente más vieja a duras penas podemos reconocer un verso de una versión más nueva y tenemos que "traducirlo" a la versión familiar en inglés King James –aún así no nos sentimos cómodos con la lectura más moderna. Esto lo hace más difícil para nosotros justificar todas la "versiones."

¿Qué sobre la dificultad que la gente más joven tiene con las palabras arcaicas de la KJV, se pregunta usted? ¿No es suficiente justificación para usar las versiones modernas? ¿Y qué de todas esas palabras y expresiones que leemos sin entender, como *filigrana* (*engastes*), *efod*, *carbuncho*, *jota*, *concupiscencia*, *cuadrante*, *codo*, *juntura*, *cota de malla*, *mitra*, *propiciación*.

¿Cómo manejamos esos términos en la KJV? ¡Fácil! Simplemente nos acostumbramos a oírlas y ya no pensamos más en ellas. Quizá hay una razón para darle a la Biblia una voz que la mayoría de la gente pueda entender. Por supuesto que todavía podemos leer palabras no conocidas en versiones más nuevas de la Biblia también, como lo hacemos en el estudio secular sin molestarnos en averiguar sus significados.



Respecto a las Versiones de la Biblia

Comparados con la opción de Su silencio, los problemas con la Palabra de Dios son pequeños.
por Roy A. Marrs

www.comstock.com

¿Fueron los traductores inspirados?

¿Deberíamos nosotros considerar, como algunos suelen hacerlo, que la traducción KJV está tan inspirada como el texto original cuando primero fueron escritos? Si los ministros pudieran considerar esta pregunta, creo que conseguiríamos un acuerdo unánime que la misma King James tiene fallas, y que una versión más confiable y fácil de entender debería producirse. También creo que muchos acordarían que aún no se ha hecho semejante cosa.

¿Deben entonces los ministros, maestros, y escritores, tener libertad de usar cualquiera versión que ellos crean apropiada para un punto particular en discusión? Yo creo que la respuesta es sí – si la versión que escogen expresa la intención de los textos Griegos y Hebreos más clara y precisamente. Hacer tal elección sin ese mejoramiento es imprudente y es probable que esté basada en lo que nosotros quisiéramos que un pasaje diga en vez de la intención original.

continúa en la página 24



Cánticos del Espíritu

Entrevista del AB tocante a la depresión y los Salmos, con James DeFrancisco, Ph.D.

¿Por qué son los Salmos una fuente potente de sanidad para la depresión?

Los Salmos se escribieron principalmente para levantar el espíritu y enfocarlo en la relación con Dios. Esto aleja de nuestras mentes el problema y actúa como un puente al regocijo. Los Salmos producen salud y armonía en medio de los problemas de la vida. Cuando se recitan con sinceridad de corazón son de gran valor para vencer la depresión.

¿Cómo pueden los Salmos usarse para traer salud y armonía de la rencilla y la pérdida?

El lector debería poner mucha intención – meditando o recitando un Salmo, enfocándose en Dios y en la relación con Él. Leer o recitar un Salmo en voz alta puede ayudar, o aún cantarlo para mayor efecto.

El Salmo 16:11 declara que en la presencia de Dios hay plenitud de gozo. Su copa de regocijo puede rebosar. Pero para estar consciente de Su presencia, los Salmos deben leerse. Si siente que Dios está más ausente que presente, un acto de voluntad puede restaurar el sentimiento, la conciencia, que Él está siempre cerca de Su pueblo.

¿Cuánto gozo es razonable esperar? Los salmistas frecuentemente estaban deprimidos.

Algunos en nuestra cultura enfatizan los pensamientos positivos en todo el tiempo, pero esto es irreal. Considerando el mundo que es real, podría ser más saludable tener un balance de, digamos, dos tercios positivos y un tercio de sentimientos y pensamientos negativos.

No es lógico o saludable negar los sentimientos de culpabilidad, remordimiento, congoja, u otro dolor. Los salmistas eran realistas. Tanto como un tercio de sus escritos tienen temas fuertes que no

son considerados “pensamientos positivos,” como la venganza.

Alguien que lea muchos Salmos sabe que algunos de ellos suenan como que sus autores estaban verdaderamente deprimidos (42, 43, 142, 143, por ejemplo). A la vez, los Salmos 42 y 43 son poemas hermosos que no sólo muestran los problemas de la depresión, sino que también ofrecen su cura. Ellos han traído un bálsamo de sanidad a muchas almas heridas.

Los Salmos 77 y 90 nos ayudan durante esas noches oscuras de insomnio del alma y cuando hemos estado oprimidos por mucho tiempo. Ellos nos recuerdan del rescate y la victoria cuando nuestra situación parece desesperanzada y Dios parece estar muy lejos. Una plegaria Hebrea llamada *Arvit* se dice frecuentemente por la noche pues enfoca el poder de Dios velando por nosotros. Este plegaria incluye recitaciones de los Salmos 90:17; 46:12; 84:13; y 20:10, todos ellos aumentan nuestra confianza en Dios.

Dé un ejemplo de problemas en la vida que pueden conducir a la depresión y un Salmo que ayude a sobrellevarlo.

Consideremos la culpabilidad. David cometió un pecado horrible con Betsabé. Él sintió vergüenza por el adulterio y la traición a Urías. Primeramente él pecó contra Dios, estropeando su comunión. Consecuentemente David escribió y cantó el Salmo 51 para restablecer su relación con Dios, conectarse con el Espíritu Santo, y limpiar su alma. Las mismas palabras que David usó para recuperarse de la depresión de su culpabilidad pueden funcionar para nosotros también – si las usamos.

¿Puede la Biblia usarse para reemplazar otros tratamientos psicológicos o médicos para la depresión?

Los seres humanos son una combinación compleja de espíritu, alma, y cuerpo. Cada componente puede necesitar su propia sanidad. En algunos casos el problema puede ser primeramente debido a condiciones fisiológicas o desequilibrios químicos que requieran un médico. Otros casos pueden ser debido a pensamientos, conscientes o inconscientes, y requieren un psicólogo. Muchos tipos de depresión involucran condiciones espirituales que requieren sanidad, arrepentimiento, o liberación. La Biblia no es algo que debe usarse como sustituto a otro tratamiento apropiado.

Como parte esencial en la asesoría y la sanidad Cristiana, la Biblia puede aumentar el valor de cualquier otra terapia. Pero no funciona óptimamente en un vacío. La oración, el descanso, los cambios nutritivos y del comportamiento, los medicamentos, la consejería y otras terapias, todas pueden ser necesarias para relevar la depresión y sanar el alma. Alguien con depresión seria debe consultar un médico o consejero clínico.

Usted dice que en la noche, antes de dormir, es el mejor tiempo para meditar en los Salmos. ¿Por qué?

Yo aprendí de los rabíes Judíos el gran valor de la oración y la meditación en la Escritura antes de dormir – aún pidiendo a Dios y Sus ángeles santos que nos hablen en nuestros sueños. (En el Siddur [libro de oración] hay una oración “mejoramiento de un sueño”

para usarse después de un sueño perturbador. Se basa, en parte, en los Salmos 12:3-8; 16:11; 29:11; 55:19; y 121:1, 2.) Muchos pasajes de la Biblia fueron revelados en visiones y sueños. Si nuestro sueño no está controlado por el Espíritu y viene a ser el lugar de juegos de Satanás, pueda que un tercio de nuestra vida esté contaminada de esa manera.

El pasado 25 de diciembre pasé la mañana con presos en la cárcel del condado. Muchos de ellos eran ofensores de repetición con una carga de problemas emocionales y espirituales profundos. Les pregunté sobre sus sueños y lo que ellos hacen antes de ir a dormir. Muchos dijeron que eran atormentados durante el sueño – un tiempo ideal para que Satanás predique al subconsciente. Una cura para esta enfermedad es enfocarse en los pensamientos de Dios leyendo Salmos antes dormir – una contraparte espiritual para cerrar nuestras puertas cada noche antes de retirarnos. ■■

James DeFrancisco

tiene un doctorado en Asesoría Bíblica y una Maestría en Estudios Bíblicos. Él es el presidente de los Ministerios MILTHA y Principios Cristianos. Él y su esposa, Sandy, viven en Mishawaka, IN. Puede ser contactado al james.j.defrancisco@gte.net.



Alguien que lea muchos Salmos sabe que algunos de ellos suenan como que sus autores estaban verdaderamente deprimidos.

Los Años Medios de la

El año 1914 fue un giro para la Iglesia de Dios (Séptimo Día). Con liderazgo nuevo, los siguientes veinte años se caracterizaron ambos por la visión enérgica y severa prueba que condujo a nuestra hora más oscura.

Antes de 1914, la actividad de la Conferencia General se limitó mayormente a publicar el Abogado de la Biblia y otra literatura, emitiendo credenciales ministeriales (las licencias venían de conferencias estatales), más los negocios en conferencias generales - comúnmente en Missouri o un estado adyacente.

En esos años, las iglesias locales y las conferencias estatales tenían demasiada autonomía. A excepción de un nombre compartido y creencias comunes, no existía un plan general para un ministerio. El diezmo frecuentemente se daba directamente al pastor o el evangelista, con poca o ninguna provisión para una misión o trabajo conjunto. La mayoría de los obreros en el evangelio eran bi-vocacional, desempeñando ministerio itinerario en la medida que se lo permitía su labor (comúnmente el cultivo).

La revista el Abogado de la Biblia se publicó entonces como un foro para puntos doctrinales. La discusión en sus páginas algunas veces fue tan intensa que el editor pedía una moratoria del tema actual. La política de Jacob Brinkerhoff como editor (1874) reflejó la actitud *laissez faire* de la Iglesia: . . . “nosotros sentimos que la publicación pertenece a la hermandad. . . ésta depende de

cada uno y todos ustedes para hacer [la] interesante y refleje lo que a usted le gustaría ver.” El editor frecuentemente colectaba la mayor parte de los fondos necesarios para publicar la revista y a la vez proveer para su propio mantenimiento.

Para 1914 Jacob Brinkerhoff se jubiló como editor del AB y fue reemplazado por Andrew N. Dugger, también seleccionado como presidente de la Conferencia General. Dugger era un granjero de Nebraska y maestro de escuela cuyo padre, A. F. Dugger, había sido uno de los fundadores de la Conferencia General treinta años antes.

El joven Dugger era visionario, inteligente, y agresivo. Era un polemista fuerte en una era donde discutir era una manera aceptada para ventilar puntos de vista opuestos. Dugger pronto puso estas características y dones en acción para dedicarse a una iglesia más fuerte, más efectiva. Su liderazgo innovador y las reformas organizativas, vinieron a ser el objeto de ambos, alabanza y crítica para un hombre de la iglesia del medio siglo.

Uno de los primeros cambios que fueron implementados bajo el liderazgo de Dugger fue la política editorial del Abogado de la Biblia. La política del foro abierto se cambió para limitar la publicación de artículos a aquellos que apoyaban la enseñanza de la iglesia. Para aclarar esto, el editor Dugger publicó un artículo en 1917 intitulado “Lo que la Iglesia de Dios Cree, y Porqué.” Este artículo contenía cuarenta

declaraciones “irrefutables” que cubrían aproximadamente una docena de enseñanzas distintas, con una razón Bíblica para cada una. Éstas, pronto llegaron a ser las declaraciones doctrinales aceptadas de la Iglesia y permanecieron vigentes en el grupo de Stanberry hasta 1949.

Otra innovación fue la reforma financiera de toda la iglesia. El presidente Dugger instó a los miembros a que enviaran su diezmo a la oficina de la Conferencia, o tesorerías estatales, en lugar de entregarlos a un individuo. Esto trajo un aumento significativo de fondos que resultó en crecimiento para la Iglesia mediante el evangelismo y otros esfuerzos unidos. Por otra parte, indignó a algunos ministros que estaban acostumbrados a recibir el diezmo directamente de los miembros.

Para distinguir la Iglesia de otras Iglesias de Dios, el anciano Dugger promovió la adopción de las palabras Séptimo Día en el nombre oficial de la Iglesia. Consiguientemente, la Conferencia vino a ser la Iglesia de Dios (Séptimo Día) en 1923.

Vigorizado por el financiamiento mayor y su propio celo, Dugger fue el primer presidente de la Conferencia que viajó extensivamente entre las congregaciones y miembros de ésta. Esto le permitió construir una base amplia de apoyo para sus programas, así como también servir con otros evangelistas ambulantes y pastores que contribuyeron al crecimiento de la Iglesia.

Así los años 1920 vinieron

CoG7: 1914-1950



Anciano A. N. Dugger

a ser un tiempo de aumento impresionante. Según se reporta mil miembros se agregaron a la Iglesia en un período de doce meses (1921). Una lista parcial de iglesias afiliadas publicada en un Abogado de 1925 contenía setenta y nueve congregaciones en diecisiete estados. Muchos ministros de la CoG7 recibieron asistencia de la Conferencia General o de una conferencia estatal. La lista de suscriptores del Abogado de la Biblia se expandió considerablemente hasta los campos extranjeros, como lo hizo también la distribución de literatura producida en la imprenta de Stanberry, Missouri.

Para 1925 la Iglesia había experimentado una renovación bastante significativa. Tenía un presidente popular y enérgico, una política financiera laborable, una declaración doctrinal ampliada, y un nombre distintivo. Alrededor de este tiempo la Iglesia publicó su primer Instructor Doméstico de la Biblia, una guía de estudio de las enseñanzas de la iglesia. Se reclutaron algunos repartidores de folletos para vender este libro de puerta en puerta, estimulando más de esta manera el crecimiento de la iglesia.

A pesar de estas cosas buenas, las tensiones de crecimiento dentro de la Conferencia se hicieron evidentes a finales de los años 1920:

- agudas diferencias sobre cuánta autoridad la Conferencia debía ejercer sobre sus congregaciones y conferencias estatales
- puntos doctrinales, algunos duraderos y otros abogados por

primera vez por el aumento de nuevos miembros

- desarrollo de nuevos líderes que comenzaron a desafiar algunas reformas y propuestas del anciano Dugger y otros.

Estas tensiones se agravaron en cierto grado por acciones de las conferencias en sesión en 1927 y 29, pues requerían más concordancia en doctrina y práctica. Desafortunadamente, estos intentos para resolver los problemas de la Iglesia no fueron verdaderamente efectivos. El descontento pronto resultaría en una división mayor.

Para cumplir un sueño personal, el anciano Dugger y su familia viajaron a Palestina (con el apoyo de la Conferencia) en 1931, con la esperanza de establecer la sede mundial de la CoG7 allí. Cuando él volvió un año después, otro artículo divisivo – el de la estructura de una Iglesia con doce apóstoles, siete diáconos, y setenta ancianos – fue co-patrocinado por él y agregado a la agenda de la Conferencia.

En 1933 las líneas de falla de doctrina, autoridad, y estructura se abrieron en la convención de la Conferencia en Stanberry. La división se mostró más claramente en la elección de los funcionarios de la Conferencia cuando hombres respaldados por el anciano Dugger y sus defensores perdieron por un voto para quebrar un empate – no una, sino dos veces.

La desilusión de esta derrota estrecha impulsó al grupo de Dugger a circular cartas requiriendo la formación de una conferencia

nueva formada bajo los “números de la Biblia” de doce, siete, y setenta. Tal organización nació en Salem, Virginia Oeste, el 4 de noviembre de 1933, efectivamente dividiendo la Iglesia de Dios (Séptimo Día) en aproximadamente dos mitades iguales. (Para un registro más amplio de los sucesos de 1933 en Stanberry y Salem, incluyendo los intereses doctrinales del anciano Dugger, entre a www.cog7.org/BA. Inglés solamente).

Esta división introdujo dieciséis años de estancamiento en la Iglesia. No se repararía sino hasta el surgimiento de 1949 y reubicación de las oficinas centrales a Denver, Colorado, en 1950 – eventos que se cubrirán en la próxima edición. Entre tanto, el anciano A. N. Dugger, quien ayudó a diseñar las estructuras modernas de la Iglesia, y a desarrollar sus doctrinas, y quien había sido el líder más influyente de la Iglesia antes de 1950, completó su ministerio en Jerusalén, Israel, y murió allí en 1975. Su nombre siempre será vinculado estrechamente al progreso y crecimiento de la Iglesia después de 1914, así como también a las controversias que rodearon y siguieron después de 1933.

[.org](http://www.cog7.org)

Unos Pocos Buenos Amigos

por Steven M. Zuraff

A finales de los años 1970 yo vivía en Hawai mientras servía en el Ejército de los Estados Unidos, pero no podía hacer amigos en los cuarteles de Schofield. Cada tarde después del trabajo me iba al apartamento vacío en un pueblo cercano.

Los fines de semana conducía alrededor de la isla Oahu viendo los lugares de interés y tomando fotos, deseando tener a alguien con quien compartir el tiempo. Había gente por todas partes, pero yo me sentía solo en mi propio mundo. Mi única interacción con alguien era en el curso de mis deberes en el servicio militar.

Por casi aproximadamente todo el primer año yo quise dejar Oahu e irme a casa. Estaba en el “paraíso” pero odiaba cada minuto. Una actitud se desarrolló en mí, y mi desempeño del deber comenzó a sufrir. Me estaba dirigiendo hacia un problema.

En soledad y desesperación, me volví al Señor y reafirmé mi vida con Él. De inmediato Él me dio una familia que me trajo comunión con una congregación Cristiana cercana. Me hice miembro de la Iglesia y de su grupo de solteros. Esto resultó en un cambio total para mí.

Amistades íntimas

Nos hicimos un grupo cercano de amigos, llamándonos uno al otro durante la semana. Si el trabajo lo permitía, nos veíamos unos a otros. Nunca faltábamos al servicio del sábado o alguna función de la iglesia juntos. Algunos de nosotros comúnmente nos reuníamos el viernes por la tarde en un restaurante local para platicar mientras tomábamos una taza de café. El sábado nos reuníamos para la cena y comúnmente terminábamos el día en casa de alguien esa noche. Estos momentos estaban marcados con largas discusiones sobre luchas personales, caer en pecado, y nuestra victoria sobre el pecado en Cristo. Parecía que nuestro enfoque siempre estaba en la Palabra de Dios y cómo se aplicaba a nuestras vidas.

Antes de regresar a casa, comúnmente me detenía en casa de uno de mis estimados hermanos solteros

temprano el domingo por la mañana. Nosotros conocimos las debilidades y fortalezas el uno del otro, las fallas y hábitos, dolor y tristeza, triunfos y victorias. Conocimos lo que nos hacía llorar – y reír. Todavía puedo sentir la calidez de esas relaciones.

División de la iglesia

Después de salir del ejército, traté de radicarme en Hawai. Pero la vida se hizo más difícil después de mi salida del ejército, aun con amigos cercanos de la iglesia. Estuve desempleado el primer año, por lo tanto había escasez de dinero. Después fueron trabajos con sueldo mínimo, después trabajo temporal en Pearl Harbor. Mi salud sufrió por falta de buena alimentación, y desarrollé herpes. Después de dos años y medio de esto, entendí que el Señor quería que me mudara.

Pocos meses antes de dejar las islas, nuestra iglesia allí sufrió una división en la cual dos tercios de nosotros transferimos nuestra membresía a la Iglesia de Dios (Séptimo Día). Mis amigos en el grupo de solteros se quedaron allí después de la división, y mi confraternidad con ellos terminó. Para ellos, yo había “dejado la iglesia,” lo cual también significaba que yo había dejado al Señor. De todos los hermanos que había conocido en Hawai, sólo una familia estuvo en el aeropuerto para despedirme la noche que partí; nadie del grupo de solteros vino. El recuerdo de esa división todavía me lastima hoy.

Para empeorar las cosas, se rompió una relación con una jovencita con la cual yo había esperado casarme. Me pareció que el Señor había sido muy claro en Su deseo de que yo me mudara. El trabajo en Pearl Harbor me pagó lo suficiente para embarcar mi automóvil a la isla mayor y comprar un boleto de avión para Los Ángeles. Antes de partir de Hawai, un hermano me dijo que él estaba haciendo planes para asistir a la convención de la CoG7 en Glorieta, Nuevo México, ese verano, y él me insto a asistir. Él pensaba que eso nos daría una mejor idea de lo que era la Iglesia.

Mirando hacia atrás, me alegro de haber ido. No sólo aprendí acerca de la nueva confraternidad a la cual me había traído el Señor, sino que también en-



Nikhil Gangavane—Dreamstime.com

contré a la joven que vendría a ser mi esposa. Nos casamos en 1982 y vivimos en Texas los primeros diecisiete años de nuestro matrimonio.

Déja vu

En 1999 nos mudamos a Oklahoma con nuestros tres hijos. No sabía que nuestro ajuste en un lugar nuevo traería circunstancias parecidas a las que había experimentado en Hawai.

En casa después de nuestro primer servicio sabático en la ubicación nueva, mi esposa y yo nos sentamos en el portal de nuestra casa y lloramos por los hermanos, familiares, y amigos que habíamos dejado en San Antonio. Pero estábamos estancados: Nos había traído aquí un traslado de trabajo. Aun así, confiábamos que el Señor había estado en nuestra mudanza a Oklahoma y que Él tenía planes para nosotros aquí así como cuando Él me envió a Hawai.

Mientras nos acostumbrábamos a la confraternidad regular y conocíamos a nuevos hermanos, aquellos sentimientos de tristeza y desalojamiento cambiaron ¡en gran manera! Aproximadamente nueve años después, muchas personas de Oklahoma son amigos y partes importantes de mi vida, así como también otros tan lejos como la India y Australia.

No es ningún insulto al grupo más amplio cuando digo que aquellos que considero amigos cercanos, los puedo contar con una mano. Ellos son con los que comparto más y quienes comparten mucho conmigo. Para mí, esta cercanía no es una simple charla insignificante, o hacer cosas juntos; se trata de conocernos más allá de la superficie mientras experimentamos los placeres y dolores de la vida como lo hice con mis amigos en Hawai.

Mi familia y yo hemos asistido a la CoG7 en Shawnee durante seis años. Algunos de ellos han venido a ser amigos cercanos quienes sus edades van desde los treinta hasta los setenta. Mi círculo más amplio de amigos se expande mediante e-mail.

Como en Hawai, todo ha sido un cambio completo para nosotros. Ahora llamo a Oklahoma el “país de Dios.” Nosotros consideramos este nuestro hogar permanente.

Amigo Definitivo

La cosa más importante que he aprendido mediante estas experiencias es que Jesús es mi Amigo definitivo. *¿Por qué, Señor, deseas tener una amistad conmigo?* Como Señor, Él tiene autoridad sobre mí. Como salvador, Él murió por mí. Pero como amigo, Él comparte una relación conmigo.

Yo quiero la relación más íntima posible con Jesús. No hay otro amigo como Jesús quien estará allí por nosotros. Poner cualquier amigo terrenal en Su lugar sería idolatría. Por otra parte, nosotros experimentamos Su amor y amistad mediante otros creyentes porque Él trabaja mediante cada uno de nosotros. A través de Su Espíritu, podemos tener una relación cercana con los amigos que Él trae.

El Señor me ha dado recuerdos fantásticos. Ahora tengo diferentes amigos, y estamos construyendo recuerdos al tener acercamientos en Oklahoma y mediante el espacio cibernético. Él nos ha elegido y nos ha dado el uno al otro. Amo a cada uno de ellos profundamente.

¿Tiene usted necesidad de un amigo? Busque primero al Señor y véalo traer gente a usted y a otros. ¡Quizá el nos reunirá a nosotros!

Steven Zuraff vive en Oklahoma central y asiste a la iglesia en Shawnee. Él se muestra aquí con su esposa y algunos amigos de la iglesia en Shawnee.



¡Para Salvarse, Cásese!



Entendiendo la conexión entre uniones terrenales y las eternas. por **Martin Bledsoe**

La iglesia, novia de Cristo, no es una denominación ni un edificio, ni la suma total de todos los que afirman ser Cristianos. La iglesia verdadera incluye a todos aquellos que han recibido a Jesús como Señor y Salvador, y han nacido del Espíritu Santo.

La salvación y la vida eterna vienen por conocer a Dios y a Su Hijo, y por ser uno con ellos en una relación personal, íntima (Juan 17:3). La salvación no es sólo un trabajo o una condición; es como el matrimonio – una caminata y una charla de por vida con la Persona más importante.

Pablo dijo a aquellos que él evangelizó que él los había prometido a Cristo (2ª Corintios 11:2). La comparación entre el matrimonio y la redención se ve más clara en Efesios 5:22-33. Cuando nosotros hacemos un compromiso de fe con Cristo, Él entra en nuestros corazones y vidas. De la misma manera que los cónyuges vienen a ser uno en el matrimonio, nosotros los que confiamos y obedecemos a Jesucristo venimos a ser uno con Su cuerpo, la iglesia – mediante el Espíritu (1ª Corintios 12:13a; Juan 17:21-23). Nosotros estamos unidos con el Señor y nuestros hermanos en una unión permanente, así como Adán y Eva vinieron a ser uno y nunca se separaron.

Tomando votos

La salvación, entonces, es una unión prometida entre Cristo Jesús y nosotros. Él es una persona real y está presente en aquellos que confían en Él y lo aman. El Salvador, y el que es salvo, han hecho sus votos uno al otro. En un sentido espiritual ellos están casados para toda la vida y por toda la eternidad. Cuando dos se casan, prometen

amarse y permanecer juntos bajo toda circunstancia, hasta la muerte. ¿Cuáles son los votos de Jesucristo hacia Su pueblo, la iglesia?

“Como el Padre me ha amado, así también yo os he amado y me entregué a vosotros. Deseo venir y hacer mi morada con vosotros. Seremos uno, como mi Padre y yo somos uno. Os prometo que nunca os dejaré. Yo estaré con vosotros todos los días, hasta el fin del mundo” (tomado de Juan 14:23; 15:9, 13; 17:23; Gálatas 2:20; Hebreos 13:5; Mateo 28:20).

¿Guardará Cristo Su compromiso con nosotros? Sí, pues Él no puede mentir. El plan divino es que Cristo y Su pueblo estén unidos por siempre.

¿Guardando los votos?

En el día de su salvación, la mayoría de la gente dice, “Yo amo a Jesús. Le serviré para siempre. Moriré por Él.”

Pero unos pocos meses o años después, el compromiso no parece tan fuerte:

“Estimado Jesús, yo te amo si me haces feliz. Te seguiré a dondequiera mientras el camino sea fácil. Yo cargaré tu cruz mientras no sea demasiado pesada. Quiero estar contigo para siempre, pero no quiero dejar los puentes de mi pasado, por si acaso las cosas no funcionan entre tú y yo. Señor, te declararé ante el mundo siempre y cuando no me persigan por ello.”

Por supuesto, la gente realmente no dice estas cosas. Ellos prometen ir hasta el fin con Cristo y, como Simón Pedro dijo, “Moriré contigo, no te negaré.” Pero Pedro fue infiel. Cuando la prueba vino, él negó a Jesucristo tres veces.

Si ambas partes en un matrimonio no están comprometidas totalmente una con la otra, el

matrimonio no durará. Son demasiadas las personas que profesan recibir a Cristo como Señor pero no permanecen comprometidas a esa relación. Según la Biblia, aquellos que profesan ser Cristianos pero se involucran en cosas del mundo y practican su pecado, son adúlteros. Ellos son infieles a Dios y a Cristo.

Razones para divorciarse

¿Puede usted imaginarse a Cristo divorciando a Su novia? Probablemente no. ¿Qué sobre nosotros, como miembros de la iglesia, divorciando a Cristo? Es posible. ¿Pero cuáles serían las razones para ese divorcio?

Imagínese al juez diciendo, “Veo que has solicitado el divorcio. Permíteme preguntarte: “¿Te ha sido (Jesús) infiel?” No, Él siempre me fue fiel. “¿Fue abusivo?” No, siempre fue cortés y bondadoso, aun cuando me corregía.

“¿Proveyó El por todas sus necesidades? Él me dio todo lo que necesité.

“¿Te mostró amor?” El siempre me visitó cada mañana y me confirmó Su amor. Caminé conmigo y me levantó cuando yo tropezaba y caía.

“¿Te dio Él alguna cosa?” Me dio un corazón nuevo de amor, gozo, paz, y el regalo de Su Palabra y Espíritu para todas las demandas de la vida. Él nos ha

construido una morada en una ciudad donde viviremos juntos para siempre.

“Él suena como el esposo perfecto. ¿Por qué quieres divorciarlo? Pues verá usted, juez, honestamente. . . yo encontré a alguien más – un amigo a quien yo conocí antes de conocer a Jesús.

Futuro con promesa

Cuan crítico es que la iglesia esté unida permanentemente con Cristo. Algunos dicen, “¡no sabe usted cuán difícil ha sido para mí ser un Cristiano! Quizá no, pero su vida será más difícil sin Cristo. Satanás es un esposo terrible.

¿Se ha comprometido usted en un matrimonio eterno con Jesucristo, el Señor? Si no, Él tiene una propuesta para usted hoy.

Quizá usted estuvo unido a Cristo alguna vez, pero le ha sido infiel. Por qué no renovar sus votos ahora, confesando sus pecados. Él le perdonará y recibirá a Sí otra vez. 

Martin Bledsoe vive en Evarts, KY, con su esposa Ángela e hija Stacy. Él es pastor de la Iglesia de Dios Riverridge y es fundador de Ministerios Abandonados de Babilonia (www.babylonforsaken.com).



¿Guardará Cristo Su compromiso con nosotros? Sí, pues Él no puede mentir. El plan divino es que Cristo y Su pueblo estén unidos por siempre.



ALCANCE JUVENIL

MISSION POSIBLE, Campamento Juvenil

Conroe, Texas
Junio 22-29
Contacto: Kurt
Lang, nfyc@cog7.org

¡mantén el Rumbo!

por Brian Franks

¿Ha visto usted un carruaje antiguo tirado por caballos, como en una película del Oeste? ¿Ha notado esos discos negros al lado de los ojos del caballo? Se llaman anteojeras, y los caballos las usan para no asustarse con lo que está detrás o al lado de ellos. Las anteojeras también mantienen la atención de los caballos hacia el frente para que no se salgan del curso cuando algo les llama la atención. Por razones similares, los caballos de carrera tienen una variedad de anteojeras en sus capuchas de carrera.

Nosotros los seres humanos quizá necesitemos anteojeras espirituales por las mismas razones que los caballos. Nos podemos distraer fácilmente por lo que está sucediendo a nuestro alrededor, haciendo que nos desviemos del camino y aun olvidarnos de la trayectoria santa en la cual comenzamos.

También necesitamos anteojeras cuando vemos a otros y deseamos estar haciendo lo que ellos hacen. Estos pueden ser otros Cristianos que están haciendo cosas emocionantes por Dios, o los incrédulos haciendo cosas "divertidas" que nosotros creemos estamos perdiendo.

Quizá necesitemos anteojeras espirituales para aprender y practicar nuestro diseño y propósito único. Dios no hizo duplicados (Salmo 139:14). Si nosotros estamos siempre enfocados en otros y comparándonos a nosotros mismos con ellos, nunca daremos a Dios la oportunidad de mostrarnos los propósitos por los cuales Él nos hizo. Al enfocarnos en Dios, Él nos revelará sus propósitos. Quizá no sean lo que nosotros pensamos o esperamos, pero definitivamente serán lo que Dios diseñó.

Para nosotros, como para algunos caballos, la vida es una carrera (1ª Corintios 9:24-27). Pero nosotros no estamos compitiendo contra otros, y habrá muchos ganadores de la vida eterna al final. Esta carrera es una maratón, por lo tanto necesitamos mantenernos en una condición espiritual óptima, y usar las anteojeras para seguir el curso que Dios nos ha señalado hasta el final.

Brian Franks es un obrero de la juventud en el Distrito Central y vive en Colorado Springs, CO.

¡Anteojeeras!

Aléjate de estas:

- La televisión, películas, videojuegos con violencia, homicidios, sexo, etc.
- Usar tu teléfono para enviar las respuestas de un examen a tus amistades
- Hablar de tus “amigos” a sus espaldas
- Pensar en maneras que sean bromas pesadas para otras personas
- La pornografía, lujuria, encuentros sexuales premaritales (de todo tipo)
- Hacer de la escuela, los deportes, o las amistades, más importantes que Dios
- Compararte con otros

¡Enfócate!

Mantente firme con estas cosas:

- Estudia la Palabra de Dios regularmente
- Busca la voluntad de Dios en cada decisión
- Activa en tu iglesia local
- Asiste a un retiro o campamento de la juventud
- Ofrece tu tiempo y tus talentos
- Cuando en duda, descártalo
- Encuentra un verso que trate con tu problema y apréndelo de memoria
- Compárate con las normas de Dios
- Estudia la Biblia hasta que ésta se avive para en ti

H.A.B.I.T.S. (Hábitos en español)

Doug Fields, pastor de la juventud en la Iglesia Saddleback en California, dice que para permanecer espiritualmente en forma, necesitamos desarrollar hábitos espirituales. Para crecer intelectualmente, se requieren hábitos de estudio. Para crecer emocionalmente, desarrollamos habilidades para procesar. Para crecer físicamente, hacemos ejercicios rutinariamente y practicamos la buena alimentación. La vida espiritual es así, también. Nosotros “trabajamos” con habilidades y rutinas que nos mantienen cerca de Dios y creciendo como creyentes.

Aquí están algunos HÁBITOS que Doug sugiere a fin de crecer espiritualmente:

- H – Haz tiempo para Dios (de oración, meditación)
- A – Acompañamiento de responsabilidad (una relación de mentor con otros)
- B – Busca la memorización de la Biblia (la Palabra de Dios en nuestros corazones)
- I – Involúcrate (activa en la iglesia)
- T – Trae tus diezmos (dando dinero y tiempo)
- S – Siempre estudia la Escritura (obtén más de la Palabra)

Trece Maneras para Saber que estás en la Iglesia de Dios (Séptimo Día)

1. Si le has dado a tus padres la excusa de que el sábado es el día de reposo para poder dormir más tiempo.
2. Si tus rutinas del domingo incluyen las letras MTS y NFL.
3. Si tus peticiones de oración incluyen bendiciones sobre tu equipo de la NBA o equipo local de la NFL.
4. Si en la escuela fuiste el único/a que le sacaba la salchicha a la pizza.
5. Si fuiste el único niño que se desilusionó cuando el personaje principal acaba comiéndose el jamón y los huevos verdes al final del libro.
6. Si repartes el Abogado de la Biblia a los “niños” en la Noche de Brujas (Halloween).
7. Si te sientes raro cuando alguien te dice “Feliz Navidad”, pero amas las vacaciones.
8. Si creciste deseando que las caricaturas del sábado las exhibieran el domingo por la mañana.
9. Si la única expresión en español que puedes decir es “Paz a vos.”
10. Si has vivido alguna vez o querido vivir en Owosso, Michigan.
11. Si encuentras una bonita jovencita (o joven) en la conferencia y tu primera tarea es averiguar si eres familiar de él/ ella.
12. Si has ordenado una hamburguesa que viene con tocino... pero la pides sin el tocino.
13. Si eres de la familia del pastor y tres de los miembros de la mesa directiva en tu iglesia.

— Dan Melgoza

Si practicas regularmente estos HÁBITOS, ¡crecerás y llegarás a ser un creyente maduro!

Puedes encontrar “Developing HABITS That Will Change Your Life (Desarrollando HÁBITOS que cambiarán tu vida)” en la página electrónica de Doug en www.simplyyouthministry.com. O puedes pedir prestado una copia de nuestro currículo enviándonos tu petición a nfyc@cog7.org.

— Kurt Lang

Director Nacional de la FJC

Para más eventos y fotos, visite <http://nfyc.cog7.org>

Respecto a las Versiones de la Biblia

continúa de la página 13

Cuando nosotros comparamos versiones y encontramos diferencias importantes, los estudiantes serios deben buscar respuestas de los textos Hebreo y Griego y del contexto. A veces esto lo sostiene la KJV y a veces otras versiones.

¿Es cualquier cambio de redacción permitido?

Jesús declaró, “Hasta que pasen el cielo y la tierra, ni una jota ni una tilde pasará de la ley, hasta que todo se haya cumplido” (Mateo 5:18, NASB). Tomado hyper-literalmente, estas palabras implican que ninguna traducción de la Escritura Hebrea es permitida.

Considere, sin embargo, que el Antiguo Testamento se había traducido al Griego más de doscientos cincuenta años antes que Jesús dijera esto, aparentemente sin Su censura. Además, este punto de vista de las palabras de Cristo significaría que para estudiar la Biblia, uno tendría que aprender la lengua en que originalmente fue escrito (como algunos Musulmanes luchan con el Corán). ¡El no traducir a otras lenguas complicaría realmente la expansión del evangelio!

Parecería, entonces, que las palabras de Jesús fueron dichas para

proteger la más minúscula parte de la intención original de la Palabra – por ejemplo, todo el “espíritu” de la ley, no su letras.

¿Qué sobre la adherencia de palabras?

Para lograr claridad y plenitud, los traductores de la versión King James frecuentemente proporcionaron palabras cursivas donde no se encuentra una palabra exacta en los manuscritos antiguos. Esta es una práctica necesaria y aceptada al traducir cualquier escrito en otro idioma, si el propósito es lograr una versión significativa y legible del original.

A pesar de esto, algunos que apoyan el uso de la KJV argumentan que es una traducción palabra-por-palabra. Ni el prefacio de esa Biblia, ni sus traductores del decimoséptimo siglo hacen tal declaración. (Si tal traducción existiera, no sería muy legible.) Al contrario, los hombres que hicieron la traducción de la KJV reconocieron que ellos comparaban su trabajo no sólo con fuentes antiguas de la Biblia, sino que también con otras traducciones que existían.

Si eso no hace blasfemia a la KJV, tampoco las otras versiones blasfeman por hacer lo mismo. Sin embargo, cada ejemplo de agregar palabras necesarias para formar pensamientos completos y claros tiene la potencialidad de ser co-

rrompido por las predisposiciones del traductor.

En algunos ejemplos, otras versiones no retienen el significado de las lenguas originales tan diligentemente como la KJV. Por lo tanto, para algunos propósitos la KJV es más precisa y más confiable que algunas otras. Y lo opuesto puede ilustrarse también en el uso de la palabra *Pascua* de la KJV, una mala traducción en Hechos 12:4.

¿Entonces qué del asunto?

Yo entiendo que hay justificación bíblica para ambos, o sea hacer y leer traducciones de última moda que fielmente representan la intención de la Biblia con palabras que nosotros podemos entender en lenguas modernas. La Gran Comisión lo exige, aún para las generaciones más jóvenes en Estados Unidos.

Hacer una traducción tal es una tarea monumental en cualquier lengua. Muchos lo han tratado, y algunos confunden el punto tomando demasiadas libertades, aun cambiando la intención del mensaje bíblico. La Versión King James tuvo el mismo problema en su inicio. Se tuvo que revisar para actualizar la redacción, y el problema de mantenerla actualizada continuará.

Mi predicción es que nadie estará completamente satisfecho con ninguna versión producida. ¡Tendremos que tratar con los problemas de traducción hasta que haya un sólo lenguaje cuando el Señor regrese! **AMR**

Hay suficiente justificación bíblica para ambos, o sea hacer y leer traducciones de última moda que fielmente representan la intención de la Biblia.

El anciano **Roy Marrs**, editor anterior del AB y siervo por mucho tiempo de la Iglesia, radica en Lodi, CA.



**Mientras el tiempo lentamente se desliza
la negrura de la medianoche encara hacia
el amanecer.**

**Un nuevo día ha comenzado
pero las nubes de tormenta de la vida
ensombrecen el sol.**

**Recuerdos perturbadores de horas idas
secretos ocultos que demoran;
en eso esta pregunta yace:**

**¿Agradiciará un arco iris nuevamente
estos oscuros cielos?**

**Cuando en desesperación y bajas
profundidades**

**encarando el mañana sin esperanza,
sea fuerte o débil**

**la paz reinará sobre aguas inquietas
cuando busquemos a Dios.**

**Una eterna promesa repite
sobre la costa celestial,
donde el Maestro contesta,**

**Sí, un arco iris nuevamente
agraciará estos oscuros cielos.**

Tracy L. Gray



General Conference
Church of God (Seventh Day)

Ministerios de la CG

Sabía usted que . . .

- La CoG7 en Territorio Indio comenzó poco después de una carrera para obtener propiedad libre en Cheorkee Strip en 1893, antes que esa área viniera a ser el estado de Oklahoma?

- un miembro de la Iglesia entró en el territorio para reclamar su granja el domingo en lugar del sábado, el día de la carrera? Aquellos que se escabullaron antes fueron llamados "Sooners." ¿El tipo que vino "después" consiguió su granja de cualquier manera!

- las iglesias en las Dakotas fueron formadas por colonizadores Rusos y Alemanes, antes y después de los años 1900? (Vea p. 28.)

- Las iglesias de la Costa Oeste, plantadas en los años 1920, crecieron de los "Okies," de Dakota, y otros llaneros que se mudaron al oeste durante los años del "Dust Bowl" y la depresión?

- la Iglesia Mexicana comenzó en la ciudad de Saltillo, Coahuila, alrededor de 1920?

Sistema de Capacitación de Ministerios

Calvin Burrell, Director

"Rogad, pues, al Señor de la mies, que envíe obreros a su mies. . ." (Mateo 9:38).

En casa y en la iglesia, por favor interceda por la Sesión de Verano de MTS en Denver, Junio 2-12. Nosotros esperamos que asistan 50 o más de los pastores laicos y prospectos para ministerio vocacional de la iglesia. Mientras enseñamos y aconsejamos, únase a nosotros en oración y pida a Dios que haga en ellos y a través de ellos lo que sólo El puede. Y cuando ellos regresen a casa, aliéntelos a continuar con su preparación para el servicio. Gracias.

MTS pronto completará seis años de asistir a ministros en capacitación. ¿Funciona este sistema? Las estadísticas muestran:

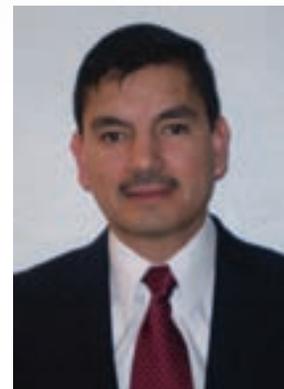
- Estudiantes que se matricularon en uno o más de los cursos de MTS (aula regional, jornada intensa de verano ó por computadora) número 2,052.
- Más de 150 varones están identificados como prospectos para el ministerio vocacional. Trabajaremos con éstos hasta que todas las vacantes pastorales se llenen.

- Más de 25 hombres han completado la mitad de los 42 créditos requeridos para el diploma de ministerios pastorales, en ruta hacia la licencia ministerial.

- Diecisiete hombres han recibido la licencia ministerial después de completar estudios con MTS. Uno escribió:

"MTS jugó un papel importante en mi seguimiento de la licencia. Mediante el aula local [Dallas] y sesiones intensivas, la escuela ha aumentado mi conocimiento de la Biblia y del mundo mismo –preparándome para ser un líder más cabal.

– Raúl Romo
The Colony, TX



¡Mientras estos hombres se lanzan a predicar a Cristo y enseñar la Palabra por todos nosotros, respaldémoslos en lealtad Cristiana y apoyémoslos a todos ellos!



Seekers

Es un programa basado en la Biblia para niños entre las edades de 9-12 que es algo que toda iglesia debería tener. El programa Seekers puede utilizarse para niños de la iglesia, servicios durante la semana, alcance del vecindario, y escuelas domésticas. Información del programa, insignias, parches, etc. pronto estarán disponibles para considerar y ordenar por computadora. Por ahora, póngase en contacto con Dorothy Keim, 845 Elm Dr., Eugene, OR 97404; 541-688-1707 ó dotkeim@hotmail.com.

Celebre la Iglesia

¿Cómo aplaudirá usted el 150 año de la Iglesia de Dios (Séptimo Día)? ¿Ha pensado usted celebrarlo con una contribución importante en 2008? La Iglesia ha compartido el evangelio y nutrido creyentes estos años porque Cristianos como usted han compartido fielmente sus bendiciones materiales del Señor.

Las contribuciones pueden ser en efectivo u de otras formas. Dar acciones o propiedad puede ayudarle a evitar cualquier impuesto por ganancias capitales que puedan cobrarle.

Para explorar sus opciones de regalo, llame a la Oficina de Ofrendas Planificadas, P. O. Box 33677, Denver, CO 80233; plannedgiving@cog7.org.

Más campamentos para la juventud

Campamento Juvenil del Distrito Sudeste
Junio 29-Julio 6, Campo Crabtree, Raleigh, NC
Sandy Jones - summer.youthcamp@yahoo.com

Campamento Juvenil del Valle Río Grande
Julio 31 - Agosto 3, Edinburg, TX (cerca a McAllen)
Daniel Flores - 956-424-2778, castorescon@yahoo.com



Nuevo Superintendente del Distrito Nordestal

El 1º de abril Bruce Noble de Owosso, Michigan, comenzó su servicio como superintendente del Distrito Nordestal. Bruce Chesney de Harrisburg, Pensilvania, sirvió al distrito en

base interina después del fallecimiento de Richard Wiedenheft en marzo de 2007.



Música para Misiones

Admiradores de los evangelistas de la CoG7 John y Katherine Kiesz se gozarán al enterarse que su música está ahora disponible en un CD. Los hermanos Kiesz, quienes fallecieron en los 1990, sirvieron juntos por más de sesenta años.

Sus hijas, Martha y Pearl, iniciaron el proyecto del CD, sugiriendo que la iglesia los duplicara y enviara por una ofrenda a misiones. Para obtener uno o ambos de los CD de los hermanos Kiesz tocando y cantando, escriba a Missions Ministries, P. O. Box 33677, Denver, CO 80233, ó llame al 303-452-7973 con su tarjeta de crédito a la mano. (Donación sugerida: \$20 por un CD, \$35 por ambos.)



El Pastor Gustavo Salcido se muestra aquí (I a D) con José Acosta, Claudia Reyes, Iliana Jiménez, y Adelina Salcido, a quien él bautizó el 13 de abril. Estas cuatro personas aceptaron a Cristo, y muchos más escucharon el mensaje cuando la iglesia de Arlington, TX, llevó el evangelio a un parque público.

Septuagésimo Aniversario en Dakota

La venerable iglesia de Alfred celebrará 75 años en ese lugar, el sábado, 28 de junio.

Este minúsculo pueblo de Dakota Norte, ubicado a 34 millas al sudoeste de Jamestown y 100 millas de la capital estatal en Bismarck, una vez presumió varios almacenes, tres iglesias, dos ascensores de grano, y un centro de distribución de combustible. Hoy, vacíos esqueletos de almacenes y ascensor, algunos diez hogares, y una iglesia de la CoG7 es todo lo que queda.

La iglesia en Alfred, y a través de las Dakotas, comenzó a finales de los años 1880 cuando un grupo de 12-14 familias alrededor de Kulm, Dakota Norte, comenzó a guardar el séptimo-día sábado. Al mismo tiempo, gente del mismo patrimonio Alemán/ Ruso encontró la misma enseñanza Bíblica no muy lejos en Eureka, Dakota Sur. Para 1898 esa iglesia se había establecido también bajo el nombre de Iglesia de Dios.

Henry Schlenker, Padre, y su familia vinieron desde Alemania a Dakota Norte en 1896. Ellos primero vivieron con Gotfried Muntz, una familia de la iglesia cerca de Kulm. Usando un vagón y equipo donado, Henry pronto movió su familia a una granja cerca de Jud, a diez millas de Alfred, volteando el vagón al revés para protegerse de la dura lluvia la primera noche. Una casa de barro fue construida para prepararse para el invierno venidero.

Cada viernes la familia Schlenker empacaba sus cosas y viajaba en la carreta de regreso a Kulm para asistir a las reuniones del sábado. Emocionado con la Biblia, Henry comúnmente cargaba el "Buen Libro" con él. Si un vecino pasaba cuando él estaba arando, Henry se detenía para platicar, frecuentemente tornando su plática en un estudio de la Biblia. Ocasionalmente los hombres se involucraban tanto en el estudio que los caballos se les iban.

Johannas y Christina Gohner inmigraron de Rumania en 1910, radicando primero en un terreno que habían recibido por leyes especiales al sur de Kulm, y después cerca de Alfred. Ellos oyeron acerca del séptimo-día sábado por parte de sus vecinos, Henry y Karolina Schlenker. Eventualmente estas familias se unieron con las familias Kalmbach, Reich, y otros para tener servicios en sus hogares. Los servicios eran todos en el idioma Alemán hasta los 1940.

Hace sólo 75 años, en 1933, el grupo adquirió un edificio de almacén en Alfred para usarse como iglesia. El costo del edificio es desconocido, pero el registro de Frieda Schlenker de gastos (gas, petróleo, teléfono, comidas) por la compra final muestra \$4.33.

Christ Kiesz de Eureka, Dakota Sur, sirvió como pastor los próximos diez años. En 1942 él llevó a cabo un avivamiento de siete semanas en el cual hubo 38 conversiones, con bautismos en una laguna cerca de las vías del ferrocarril al este de Gackle.

Ivan Harlan vino a ser el primer pastor de Alfred en 1943. Él recibía \$50 al mes por sus servicios, más huevos, carne, leche, y otros alimentos de parte de los miembros. A cambio, él ayudaba con el trabajo de granja, especialmente durante las temporadas más ocupadas. Él también llevaba a cabo reuniones en los pueblos circunvecinos, frecuentemente cantando y predicando en las esquinas de las calles los sábados por la noche. La gente joven los acompañaba para ayudar a cantar y distribuir literatura.



Otros pastores que servirían en Alfred fueron John Kiesz, Harvey Otto, Clifford Tuttle, Noé Camero, Melvin Sweet, George Tolbert, Daniel Camero, Larry Hadden, Luke Moldenhauer, Ray Youngs, Harris Kinzler, Jerry Morgan, Wayne Hrenyk, y Stephen J. Kyner.

Hoy la iglesia de Alfred - todo lo que queda del pueblo que antes prosperaba - sigue fuerte. Se abastece de las granjas circunvecinas y aldeas de alrededor de 50 millas. Niños y nietos de los pioneros de Dakota hasta la quinta generación permanecen fieles a Cristo y las verdades de la Biblia apreciadas por sus antepasados. Con las numerosas familias jóvenes ahora asistiendo, ¡el futuro de la iglesia en Alfred aún se mira brillante!



Otoño en Michigan

El Concilio Ministerial se convocará en el hermoso Centro de Conferencia Gull Lake, Hickory Corners, Michigan, el 6-11 de octubre. Los pastores laicos y líderes locales están invitados a asistir a estas reuniones bienales de ministros en la misma región donde comenzó nuestra iglesia en 1858. Para más información o reservaciones, llame a Eddie Villalba al 303-452-7973.



Misiones Médicas 2008

por Bev Brenneise

La Misión Dental y Médica 2008 a Nicaragua comenzó con una serie de infortunios y desafíos. Dos miembros perdieron cámaras o teléfonos celulares en ruta, y el equipaje de más de la mitad del equipo fue a la Florida. Cuando el equipaje (con abastecimiento vital) llegó a Nicaragua, las regulaciones prohibieron su entrega hasta después que nosotros abrimos las clínicas. Tres dentistas y un doctor se demoraron en Ciudad de México debido a problemas de pasaporte.

Parecía un mal comienzo, pero el Señor mantuvo la misión. Otros miembros del equipo compartieron ropa, y una visita rápida al mercado suplió las otras necesidades. Mediante la oración y una petición humilde a la oficina aduanal de Nicaragua, se nos entregó nuestro equipaje. ¡La misión podría comenzar a tiempo!

Volvimos a aprender que las cosas materiales son sólo eso – material. En la ciudad capital (Managua) las calles estaban desgastadas y en necesidad de reparación. Los bordes de los caminos, aceras, y los canales estaban llenos de basura, en bolsas y desparramada.

Muchas casas eran de construcción simple con pisos de tierra. Aún así gente de muchos medios viven en casa con jardines muy bien cuidados y villas protegidas por puertas y paredes pesadas con espirales de cable de alambres picudos.

La CoG7 de Managua fue nuestra base durante tres días. Nuestros hermanos Nicaragüenses ofrecieron ayuda en todo tipo de tareas. Cuando los miembros que faltaban llegaron de Ciudad de México, nuestro equipo estaba completo.

Cuando estábamos cerrando la clínica en Managua, un hombre anciano tomó la mano de un miembro del equipo y habló suavemente con lágrimas: “Me preguntaba quienes eran estos Estadounidenses, que ellos

vinieron desde tan lejos hasta aquí para atendernos. Gracias, gracias, gracias.”

Nuestra segunda clínica de tres días fue en Puerto Sandino, un pueblo más pequeño donde el Proyecto Jardín del Edén de la CoG7 provee cuidado de niños. Aquí los doctores y asistentes médicos trabajaron sobre el piso de tierra del edificio principal de la iglesia, mientras los dentistas se establecieron en un espacio más chico, más sanitario para sus herramientas. Tratamos los pacientes, diagnosticando y ayudando a algunos; otros requirieron tratamientos

que nosotros no pudimos proveer. Después de nuestra partida, hicimos los arreglos para que seis pacientes recibieran tratamiento y cirugía de seguimiento.

El día final en el Jardín de Edén, dos miembros del equipo vistieron disfraces de payaso para entretener a la gente, mientras otros repartieron alimentos y regalos. Las expresiones de agradecimiento de los niños – chocando las manos, con puños en alto, sonrisas de regocijo y comentarios positivos – nos conmovieron.

Durante seis días de clínicas en Nicaragua, vimos a 3,016 pacientes, incluyendo 650 que recibieron servicio dental. Estábamos físicamente agotados pero emocionalmente alegres.

Además de las clínicas diurnas, se llevaron a cabo servicios evangelísticos todas las tardes. Se estima que más de 2,000 personas asistieron a las reuniones. Los pastores y otros líderes se movieron entre las muchedumbres, orando y tomando información para seguimiento.

La misión pareció terminar como comenzó: precipitadamente. Cuando abordamos aviones para regresar a casa, diez miembros cuyas boletas no aparecían en las computadoras del aeropuerto parecían quedar estancados en Nicaragua – hasta que algunos pasajeros que ya estaban en el avión se ofrecieron ceder sus lugares y volar más tarde. Regresando mediante Houston, ¡descubrimos nuestras dos cámaras perdidas en la lista de objetos perdidos del aeropuerto!





Recorrido Internacional

Mizoram

La India y la China son las naciones más pobladas sobre la tierra. El estado Indio de Mizoram está en el corazón de esta región Asiática, entre Bangladesh, Myanmar (Birmania), y China.

Ningún informe de la Iglesia en Mizoram estaría completo sin mencionar el celo misionero de George L. Hnamte. El anciano Hnamte y su familia de seis, iniciaron su trabajo en 1967 usando la literatura Cristiana de nuestra imprenta en Stanberry, Missouri, enviada por LeRoy Dais. George aceptó las posturas enseñadas por la Iglesia, incluyendo la Deidad, la observancia anual de la Cena del Señor, al Cristo enaltecido y Su segunda venida, los Diez Mandamientos, y la no participación en movimientos ecuménicos. Después de cuatro años en una iglesia hogar, se construyó un edificio de tejado firme para adoración en Lunglei, Mizoram sur.

En 1972 la familia Hnamte se mudó a Aizawl para seguir la visión de George de reunir a varios grupos observadores del sábado esparcidos en Mizoram. Poco después se llevó a cabo la primera conferencia, y el anciano Hnamte comenzó a escribir, publicar, y distribuir literatura con sus propios fondos. Aquellos que buscaban la verdad estaban fascinados con esta literatura, y así empezó gradualmente a esparcirse el evangelio. El trabajo multifacético editorial continúa hoy, incluyendo el *Zion Herald*, un

boletín-revista mensual impreso con una máquina de compensación (offset) con George Hnamte como editor.

La Iglesia está muy bien gobernada con su propia constitución, reglamentos, y manual. Sus oficinas nacionales han mejorado con computadoras y otros artículos desde el año 2,000. Isaac Hnamte, quien proveyó detalles para este informe, escribe: "Sostenemos las Escrituras originalmente inspiradas disponibles para nuestro crecimiento espiritual hacia la madurez. Yeshua el Mesías es la Cabeza absoluta de la iglesia. La Salvación es un regalo de la gracia de Dios y viene a nosotros únicamente mediante la Fe que obtuvimos como regalo. . . . Un proceso más fuerte de refinamiento en una doctrina Cristo-céntrica se ha emprendido desde 1994."

La Conferencia de Mizoram es parte de la Asociación de las Iglesias de Dios (Séptimo Día) en la India, un miembro por afiliación del Congreso Ministerial Internacional, al cual el anciano Hnamte asistió en 1982 y 2007. La conferencia tiene sus propias misiones

en Myanmar y Bangladesh, así como también en Assam, Arunachal Pradesh, Bengal Oeste, Meghalaya, y Manipur dentro de la India.

La conferencia informa estas estadísticas como evidencia de las bendiciones de Dios: Ellos han construido treinta y cinco edificios en Mizoram, dos en Bangladesh, dos en Myanmar, y cinco en Assam, con una membresía combinada que excede los cuatro mil.

Por favor ore por sus hermanos en Mizoram, India. Sus necesidades actuales incluyen respaldo financiero para instrumentos musicales, un sistema de sonido, y otros proyectos para la juventud, así como también apoyo para obreros del evangelio. Agradecimiento especial al ministerio nacional de la FJC este año por su enfoque en Mizoram, y a todos los que fielmente apoyan nuestras conferencias y misiones alrededor del mundo.

— William C. Hicks
Director Ejecutivo

Congreso Ministerial Internacional



Reconciliación

Nosotros vivimos en un mundo quebrantado. Tres palabras resumen brevemente este quebrantamiento: rebelión, racismo, y religión. Cada uno señala hacia una relación dañada.

Nosotros fuimos hechos para relacionarnos. La comunión entre Dios y el hombre fue la marca registrada del Edén. Pero eso terminó pronto por causa del pecado del hombre: la **rebelión** del hombre.

Los efectos del pecado se extienden más allá de nuestra relación con Dios hasta nuestras relaciones con los demás. La gente se forma ideas y sentimientos acerca de los demás en base a estereotipos negativos. Esto resulta en prejuicio (“juicio por adelantado”) con base en la **raza**, entre otras cosas, y conduce a la discriminación e injusticia.

Religión, definida aquí como el intento humano de alcanzar a Dios, frecuentemente sustituye la conducta religiosa por la relación verdadera. Es tener “un tipo de santidad pero negando su poder” (2ª Timoteo 3:5, NIV). El encuentro de Nicodemo con Jesús en Juan 3 es un recordatorio sobrio que uno puede ser religioso pero estar perdido.

La clave para corregir nuestro mundo quebrantado es otra palabra R en el corazón del evangelio, una que debería ser el latido del ministerio y mensaje de la iglesia: reconciliación. Pablo afirma:

De modo que si alguno está en Cristo, nueva criatura es; las cosas viejas pasaron; he aquí todas son hechas nuevas. Y todo esto proviene de Dios, quien nos reconcilió consigo mismo por Cristo, y nos dio el ministerio de la reconciliación: que Dios estaba en Cristo reconciliando consigo al mundo, no tomándoles en cuenta a los hombres sus pecados, y nos encargó a nosotros la palabra de la reconciliación. Así que, somos embajadores en nombre de Cristo, como si Dios rogase por medio de nosotros; os rogamos en nombre de Cristo; Reconciliaos con Dios” (2a Corintios 5:17-20, NIV).

La reconciliación es la respuesta a nuestra rebelión, el antídoto al racismo, y la mejor opción para “obtener religión.” Como Cristianos, creemos que la única solución al problema del pecado es la sangre de Cristo; ese racismo, ya sea manifiesto o hábilmente disfrazado, es un descrédito para Cristo y la iglesia; y que una relación personal con Dios mediante Cristo es

lo que la gente necesita – no la religión.

La reconciliación es un mensaje para la iglesia, así como para el mundo. La manera más efectiva de comunicarlo es modelarlo, mostrando cómo realmente es una comunidad Cristiana auténtica que vive y sirve. La mejor manera de que la iglesia impacte al mundo post-Cristiano actual estriba más en nuestra unidad – cómo nos llevamos unos con otros, cómo nos perdonamos mutuamente – que en cómo confrontamos la cultura. “En esto conocerán todos que sois mis discípulos, si tuviereis amor los unos con los otros” (Juan 13:35, NVI).

El año 150 de nuestra iglesia es un buen tiempo para pensar en relaciones, unidad, y reconciliación. Mirando retrospectivamente, vemos la fe y las flaquezas de nuestros padres y nos recuerdan que la falta de unidad no solamente debilita el cuerpo de Cristo, sino que también diluye nuestra testificación, y es un pobre testimonio para la generación más joven. Por otra parte, la unidad fortalece el cuerpo de Cristo, da credibilidad a nuestra testificación, y hace de aquellos que vienen detrás de nosotros más dispuestos a abrazar nuestra fe, y a que lleven la antorcha cuando nosotros nos hayamos ido.

La frase “nueva creación” (2a Corintios 5:17) se deriva de *ethnos* en el texto original. Por lo tanto Pablo afirma que aquellos que están en Cristo forman una “nueva raza” o “nueva etnicidad” compuesta de todas las naciones, lenguas, y colores. Es una raza santa, que tiene un denominador común: la reconciliación mediante Cristo.

La tres R – rebelión, racismo, y religión – están quebrantando el mundo, y una R puede arreglarlo: reconciliación. Esto último es posible mediante la Cruz y configurada cuando las relaciones se restauran entre Dios y el hombre (vertical), y hombre con hombre (horizontal). Constreñidos por el amor de Cristo, podemos verdaderamente ser la generación de reconciliación y paz.

– Whaid Guscott Rose
Presidente de la Conferencia General



“Acuérdate
de tu Creador
en los días de tu
juventud. . .”
(Eclesiastés 12:1).



Campamentos de verano, retiros, y otros sucesos para todas las edades están planeándose en Arkansas, California, Colorado, Iowa, Michigan, Carolina del Norte, Dakota Norte, Oklahoma, Oregón, Texas, Washington, y otros estados. Vea detalles de los campamentos de la juventud en <http://nfyg.org> – ¡y VAYA!

Bible Advocate
(USPS 054-160)
P.O. Box 33677
Denver, CO 80233-0677
USA

Periodicals
Postage Paid
at Broomfield,
Colorado and
additional offices